



Evrópsk tungumálamappa



MEGNAÐARÁÐGÆTAN



EVROPUÁÐIÐ COUNCIL OF EUROPE
European Language Portfolio

European Language Portfolio – Europæisk sprogportfolio –
Portfolio des langues européennes – Portfolio europeo de idiomas –
Europäisches Sprachenportfolio

Fyrir framhaldsskólastig - For upper secondary level

Evrópsk tungumálamappa

European Language Portfolio

Fyrir framhaldsskóla · for upper secondary level

Tungumálapassi · Language Passport
Námsferilskrá · Language Biography
Safnmappa · Dossier
Gátlistar fyrir sjálfsmat · Self-assessment checklists

1. útgáfa 2006

© Council of Europe / Menntamálaráðuneytið

Reykjavík

Evrópsk tungumálamappa, vottun númer 75.2006
European Language Portfolio accredited model No. 75.2006

Ritstjórn/editors: Aldís Yngvadóttir og Erna G. Árnadóttir

Ráðgjafar/advisors: Dr Barbara Lazenby-Simpson and Professor David Little

Vefútgáfa

Efni ætlað til ljósritunar

Hönnun og umbrot: Námsgagnastofnun og Concept, Bryndís Óskarsdóttir

Hópur tungumálakennara í Borgarholtsskóla og Hamrahlíðarskóla tók þátt í þróunarverkefni um gerð íslenskrar útgáfu af evrópsku tungumálamöppunni og eru þeim sem og ráðgjöfum færðar bestu þakkir fyrir.

Thanks to our advisors and to the team of language teachers in the Menntaskólinn við Hamrahlíd school and Borgarholts school who participated in the development of the Icelandic European Language Portfolio.

Tengiliður:

Tungumáladeild
Aðalskrifstofa IV
Evrópuráðið, Strassborg, Frakklandi

Heimasíða:

<http://culture2.coe.int/portfolio>

Contact:

Modern Languages Division
Directorate General IV
Council of Europe, Strasbourg, France

Web site:

<http://culture2.coe.int/portfolio>



EVROPURÁÐIÐ COUNCIL OF EUROPE
European Language Portfolio



MENNTAMÁLARÁÐUNEYTIÐ

THE COUNCIL OF EUROPE'S EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO

EVROPSK TUNGUMÁLAMAPPA EVROPURÁÐSINS

Why introduce the EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO?

The COUNCIL OF EUROPE has introduced the EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO as a means of helping language learners to

- keep track of their language learning as it happens
- record language learning achievements and experiences, including significant intercultural contacts

The COUNCIL OF EUROPE intends that through this dual function the EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO will

- foster the development of language learning and intercultural skills
- encourage the learning of a range of languages
- facilitate educational and vocational mobility
- promote democratic citizenship in Europe

The EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO and the Icelandic National Curriculum for upper secondary schools

This version of the EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO has been specially designed for use in Icelandic upper secondary schools. Accordingly, it takes account of the learning goals prescribed in the National Curriculum for upper secondary schools issued in 1999 for Danish, English, French, German and Spanish. In particular, the LANGUAGE BIOGRAPHY contains detailed checklists of these goals in each language, classified according to common reference levels established by the Council of Europe.

Hvers vegna að taka í notkun evrópsku tungumálamöppuna?

Evrópuráðið hefur þróað evrópsku tungumálamöppuna til að gera þeim sem leggja stund á tungumálanám auðveldara með að

- fylgjast með framvindu í námi sínu meðan á því stendur
- skrá árangur í tungumálanámi og reynslu, þar með talin samskipti við fólk af öðrum menningarsvæðum

Evrópuráðið telur að með þessu tvískipta hlutverki muni evrópska tungumálamappan

- stuðla að framförum í tungumálanámi og auka samskiptahæfni milli þjóða
- hvetja til náms í mörgum tungumálum
- gera fólki auðveldara að flytjast milli landa til náms og starfa
- stuðla að lýðræðislegu samfélagi í Evrópu

Evrópska tungumálamappan og aðalnámskrá framhaldsskóla 1999

Þessi útgáfa evrópsku tungumálamöppunnar er ætluð framhaldsskólum á Íslandi. Hún tekur mið af markmiðum dönsku, ensku, frönsku, spænsku og þýsku í aðalnámskrá framhaldsskóla 1999. Gátlistar, sem einkum er að finna í námsferilskrá, byggjast á markmiðum aðalnámskrár og þrepum og viðmiðum sem Evrópuráðið hefur sett fram.



THE COUNCIL OF EUROPE

EVROPURÁÐIÐ

What is the COUNCIL OF EUROPE?

The COUNCIL OF EUROPE is an intergovernmental organization whose principal aims are

- to protect human rights, pluralist democracy and the rule of law
- to promote awareness of Europe's cultural identity and diversity
- to seek solutions to problems facing European society
- to help consolidate democratic stability in Europe

Founded on 5 May 1949, the COUNCIL OF EUROPE now has 46 member states. Its headquarters are in Strasbourg.

The COUNCIL OF EUROPE should not be confused with the EUROPEAN UNION. The two organisations are quite distinct, though the 25 EUROPEAN UNION states are all members of the COUNCIL OF EUROPE.

What is the EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO?

The EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO consists of three parts:

- a **LANGUAGE PASSPORT** that summarizes the owner's linguistic identity, language learning experiences and language qualifications in an internationally transparent manner
- a **LANGUAGE BIOGRAPHY** that enables the owner to set learning targets, record learning and intercultural experiences, and regularly assess his/her progress
- a **DOSSIER** in which the owner keeps samples of his/her work in the language(s) he/she has learnt or is learning

Hvað er Evrópuráðið?

Evrópuráðið er milliríkjastofnun og meginmarkmið þess eru

- að vernda mannréttindi, lýðræði, lög og réttarfar
- að vekja athygli á evrópskri menningu, sameiginlegum þáttum hennar og fjölbreytni
- að leita lausna á vandamálum sem evrópskt samfélag stendur frammi fyrir
- að festa í sessi lýðræðislegan stöðugleika í Evrópu

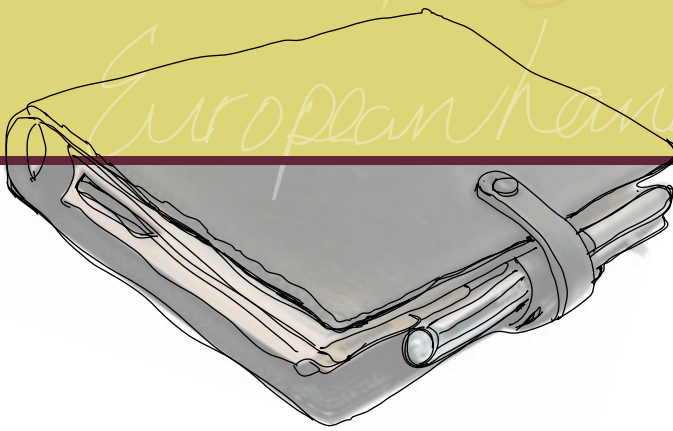
Evrópuráðið var stofnað 5. maí 1949 og nú eiga 46 ríki aðild að því. Höfuðstöðvar þess eru í Strassborg.

Ekki má rugla saman Evrópuráðinu og Evrópusambandinu (ESB). Þessar tvær stofnanir eru alls óskyldar enda þótt aðildarríki ESB, 25 að tölu, eigi öll aðild að Evrópuráðinu.

Hvað er evrópska tungumálamappan?

Evrópska tungumálamappan (ETM) er þrískipt og inniheldur:

Tungumálapassa með stuttri samantekt um móðurmál eigandans og yfirliti yfir tungumálanám hans og tungumálakunnáttu sem er auðskiljanlegt á alþjóðavísu
Námsferilskrá þar sem eigandi getur skráð námsmarkmið sín, kunnáttu og reynslu af menningu annarra þjóða og lagt mat á framfarir sínar með skipulögðum hætti
Safnmöppu þar sem eigandinn varðveitir sýnishorn af verkum sínum á tungumáli/málum sem hann hefur lært eða stundar nám í



Tungumálapassi Language Passport



MEGJAMÁLARÁÐUNEFND



EVROPURÁÐIÐ COUNCIL OF EUROPE
European Language Portfolio

Fyrir framhaldsskóla - For upper secondary level

Evrópsk tungumálamappa, vottun númer 75.2006
European Language Portfolio accredited model No. 75.2006

Tungumálapassi

Language Passport

The LANGUAGE PASSPORT component of the ELP is where you record your personal details, the languages you know, how well you know them, what qualifications and certificates you have obtained in them, and significant events in your experience of learning and using them.

The LANGUAGE PASSPORT contained in this ELP folder is for you to fill in and update on a regular basis as your language skills develop from term to term and year to year. In this way, you have a good overview of your progress in the different languages you are learning as you move through each stage of the curriculum. This overview will also be useful to a new teacher taking over one of your language classes.

When you leave school and move on to further education and training or the world of work, the information contained in your LANGUAGE PASSPORT will also be very useful to potential employers or trainers. Before you leave school, you will be able to transfer this information to a smaller and more easily portable version of the LANGUAGE PASSPORT (the Council of Europe's standard LANGUAGE PASSPORT for adults) to keep with your other important personal documents such as examination certificates, letters of reference and curriculum vitae.

Personal Identification

Your LANGUAGE PASSPORT is a record of language skills. On the personal identification page, fill in your name and personal details and, if you like, add a photograph of yourself.

Profile of Language Skills pages

Your LANGUAGE PASSPORT is a record of all the languages you know: the language(s) you speak at home (e.g. Icelandic and/or Swedish) and whatever languages you have been learning inside or outside school. On the first Profile of Language Skills page, write down the names of the language(s) you speak at home (mother tongue) and other languages you know or have been learning.

Your LANGUAGE PASSPORT is a record of how well you know and can use each language. As you move through the school curriculum, the examination results and report cards you get each term or each year will provide a record of your progress in the class. But they will not tell you (or your parents, or future employers or trainers) what language skills you have developed. Your LANGUAGE PASSPORT, on the other hand, is a record of **what you can do** in each language you have been learning.

Tungumálapassinn er sá hluti ETM þar sem þú skráir persónulegar upplýsingar, þau tungumál sem þú kannt, hve vel að þér þú ert í þeim, hvaða færni og vitnisburði þú hefur öðlast, sem og marktæka áfanga í námi og hagnýta reynslu.

Þú átt að fylla út tungumálapassann í þessari möppu og uppfæra hann með reglubundnum hætti eftir því sem tungumálakunnátta þín eykst frá einni námsönn til annarrar og frá ári til árs. Þannig öðlast þú góða yfirsýn yfir framfarir þínar í því tungumálanámi sem þú leggur stund á með hverjum námsáfanga sem þú leggur að baki. Þetta yfirlit kemur líka nýjum tungumálakennara, sem tekur við kennslu, að góðum notum.

Þegar þú lýkur grunnskólanámi og hefur framhaldsskólánám eða ferð út á vinnumarkaðinn koma upplýsingarnar í tungumálapassanum líka að góðu gagni fyrir væntanlega vinnuveitendur eða kennara. Áður en þú lýkur skólanámi geturðu fært þessar upplýsingar yfir í minni og þægilegri útgáfu af tungumálapassanum (staðlaðan tungumálapassa, ætlaðan fullorðnum, sem Evrópuráðið gefur út) sem varðveita skal með öðrum mikilvægum persónulegum skilríkjum, svo sem prófskírteinum, meðmælalibréfum og ferilskrá.

Blaðsíða fyrir persónulegar upplýsingar

Tungumálapassinn er skrá yfir tungumálakunnáttu. Á blaðsíðu fyrir persónulegar upplýsingar áttu að skrá nafn þitt og ýmsar aðrar upplýsingar og setja mynd af þér ef þú vilt.

Síður fyrir lýsingu á tungumálakunnáttu

Tungumálapassinn er skrá yfir **öll tungumál** sem þú kannt: tungumál sem þú talar heima hjá þér (t.d. íslenska og/eða sænska) og öll tungumál sem þú hefur lært í skóla eða annars staðar. Á fyrstu síðunni fyrir lýsingu á tungumálakunnáttu skaltu skrá það/þau tungumál sem þú talar heima hjá þér (móðurmál) og önnur tungumál sem þú kannt eða hefur lært.

Tungumálapassinn er skrá yfir hve vel þú kannt og getur nýtt þér hvert tungumál. Þegar farið er yfir námsefni í skólum veita niðurstöður úr prófum og námsmat, sem þú færð í lok hvernar annar eða hvers námsárs, upplýsingar um framfarir sem þú hefur tekið í faginu en segja þér ekki (né heldur foreldrum þínum, væntanlegum vinnuveitendum eða kennurum) hvaða tungumálakunnáttu þú hefur öðlast. Tungumálapassinn er hins vegar skrá yfir **það sem þú kannt** í öllum tungumálum sem þú hefur lært.

Your LANGUAGE PASSPORT also shows that **you are able to say what you can do** because you have been thinking carefully about how your language skills are developing and know what kinds of communication tasks you can manage. In the LANGUAGE BIOGRAPHY section of the ELP, you will have plenty of opportunity to assess your developing language skills from week to week in relation to specific communication tasks and goals. Once in a while (e.g. at the end of each term or school year), you should take stock of where you have got to and assess your global progress in each of the languages you are learning. On page eight in your LANGUAGE PASSPORT, you will find a self-assessment chart for your language skills.

There are **five skills** to consider:

LISTENING

READING

SPOKEN INTERACTION

SPOKEN PRODUCTION

WRITING

What you need to do is assess what kinds of things you are able to understand when you LISTEN; what kinds of texts you are able to READ and understand; what kinds of face-to-face communication situations you are able to INTERACT in; what kinds of things you are able to SPEAK about; and what kinds of texts you are able to WRITE.

Assessing what you can do means assessing your **proficiency level**. In the ELP, language proficiency levels are defined according to a set of descriptions drawn up by the Council of Europe. These descriptions are printed on the **Self-Assessment Grid page** (Levels A1 to C2), and are used by ELP LANGUAGE PASSPORT holders throughout Europe. This means that if in due course you want to study or work abroad, what your LANGUAGE PASSPORT says about your language skills will be more readily understood by foreign colleges or employers than, say, your upper or lower secondary certificate examination results.

Tungumálapassinn sýnir einnig að **þú ert fær um að lýsa því sem þú getur gert** því að þú hefur velt því vandlega fyrir þér hvernig tungumálakunnátta þín hefur aukist og þú gerir þér grein fyrir því hvers konar tjáskipti þú ræður við. Í þeim hluta möppunnar, sem inniheldur námsferilskrána, gefast þér næg tækifæri til að meta færni þína í tungumálum frá einni viku til annarrar í tengslum við tiltekin tjáskiptaverkefni og markmið. Stöku sinnum (t.d. í lok hvernar námsannar eða við lok námsársins) skaltu gera úttekt á stöðu þinni og meta hvaða framförum þú hefur almennt tekið í þeim tungumálum sem þú stundar nám í. Á blaðsíðu átta í tungumálapassanum þínum er tafla fyrir sjálfsmat á færni þinni í tungumálum.

Þar er um færni í **fimm** þáttum að ræða:

Hlustun

Lestri

Töluðu máli – samskiptum

Töluðu máli – frásögn

Ritun

Þú þarft að meta hve mikið þú ert fær um að skilja þegar þú HLUSTAR, hvers konar texta þú ert fær um að LESA og skilja, hvers konar samræðum þú ert fær um að TAKA ÞÁTT í augliti til auglitis við aðra, hvers konar málefni þú ert fær um að TALA um og hvers konar texta þú ert fær um að SKRIFA.

Mat á því sem þú getur gert gefur til kynna **á hvaða stigi kunnátta þín er**. Í evrópsku tungumálamöppunni eru kunnáttustig skilgreind samkvæmt tilteknum lýsingum sem Evrópuráðið leggur drög að. Þessar lýsingar er að finna í **sjálfsmatsramma** (Stig A1 til C2) sem fylgir hér með og handhafar ETM-tungumálapassa í Evrópu nota þær. Ef þig langar einhvern tímann til að stunda nám eða starfa erlendis þá er auðveldara fyrir erlenda samstarfsmenn eða vinnuveitendur að skilja það sem stendur um tungumálakunnáttu þína í passanum en t.d. úr lokaprófum úr grunnskóla eða framhaldsskóla.

Read carefully through the descriptions of the proficiency levels for each skill on the Self-Assessment Grid page. For each language you have been learning, think what level you are at in relation to each of the five skills (you may want to discuss this with your teachers). On the second Profile of Language Skills page, you will find a row of boxes (Levels A1 to C2) for each of the five skills. Here you should mark what level you are at by **gradually shading in** each relevant box. For example, after your first term of learning a new language, you may be able to shade in part of the Level A1 boxes for LISTENING and READING, and perhaps a slightly smaller portion of the Level A1 boxes for SPOKEN INTERACTION, SPOKEN PRODUCTION and WRITING. This is because your skills will not always develop at the same speed (we can usually understand a language we are learning better than we can speak or write it).

As your language skills develop term by term and year by year, go back to your LANGUAGE PASSPORT and continue shading in the boxes to mark your progress. You will probably find that by the time you finish your compulsory schooling, you will have shaded in most of the A2 boxes, and by the time you finish your upper secondary education, you will have begun shading in the B2 boxes. Of course, as you become more and more advanced in a language, you will need to master more complex and more demanding skills and knowledge. That is why the boxes you shade in get gradually bigger.

You can also use the self-assessment checklist in the LANGUAGE BIOGRAPHY to assess your proficiency in each language you are learning.

Language Learning and Intercultural Experiences pages

Your LANGUAGE PASSPORT is also a record of how long you have been learning different languages and what experience you have had of using them or of coming into contact with the cultures associated with them (e.g. by visiting a foreign country, or exchanging letters or e-mails with a foreign pen pal). Use the Language Learning and Intercultural Experiences pages to enter this information, and also to list any certificates or diplomas you have been awarded. Since your LANGUAGE PASSPORT is a record of your language learning history over the years, don't forget to supply dates for the important events, experiences and qualifications you note down on these pages.

Lestu vandlega lýsingar á kunnáttu á hverju stigi í sjálfsmatsrammanum. Veltu fyrir þér á hvaða stigi þú ert í sérhverju tungumáli sem þú hefur lært, hvað varðar þá fimm þætti sem um ræðir (e.t.v. langar þig að ræða það við kennarana þína). Á annarri síðunni fyrir lýsingu á tungumálakunnáttu er röð af reitum (stig A1 til C2) fyrir hvern þessara fimm þátta. Hér skaltu merkja við á hvaða stigi þú ert með því að **skyggja hlutfallslega** í viðeigandi reit. Eftir t.d. fyrstu námsönnina í nýju tungumáli geturðu skyggt hluta af reitunum á stigi A1 hvað varðar hlustun og lestur og e.t.v. aðeins minni hluta af A1-reitum hvað varðar þátttöku í samræðum, frásögn og ritun. Ástæðan er sú að við tileinkum okkur ekki hlutina á sama hraða (við eigum yfirleitt auðveldara með að skilja tungumál sem við erum að læra heldur en að tala það eða skrifa).

Þú heldur áfram að skyggja reitina í tungumálapassanum svo að framfarir sjáist eftir því sem tungumálakunnátta þín eykst frá einni námsönn til annarrar og frá ári til árs. Líklegt er að um þær mundir, sem grunnskólanámi lýkur, séu flestir A2-reitirnir skyggðir og byrjað sé að skyggja B2-reitina að loknu framhaldsskólaprófi. Eftir því sem kunnátta þín í einhverju tungumáli eykst þarftu auðvitað að hafa flóknari og erfiðari hluti á valdi þínu. Þess vegna fer skyggingin í reitunum stigvaxandi.

Þú getur einnig notað gátlista fyrir sjálfsmat í ferilskránni til að leggja mat á færni þína í þeim tungumálum sem þú ert að læra.

Blaðsíður fyrir tungumálanám og reynslu af menningu annarra þjóða

Tungumálapassinn er einnig skrá yfir það hve lengi þú hefur lagt stund á viðkomandi tungumál og hvaða reynslu þú hefur af því að nota það eða af menningarsamskiptum í tengslum við það (t.d. með því að fara til útlanda eða með bréfaskriftum eða tölvupóstsambandi við erlendan pennavin). Skráðu þessar upplýsingar á síður fyrir tungumálanám og reynslu af menningu annarra þjóða og einnig allar prófgráður sem þú hefur náð. Þar sem tungumálapassinn er skrá yfir tungumálanám þitt í áranna rás má ekki gleyma að setja inn dagsetningar á mikilvægum áföngum, reynslu og hæfni sem þú skráir á þessar síður.



Self-assessment grid

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Listening 	I can understand familiar words and very basic phrases concerning myself, my family and immediate concrete surroundings when people speak slowly and clearly.	I can understand phrases and the highest frequency vocabulary related to areas of most immediate personal relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local area, employment). I can catch the main point in short, clear, simple messages and announcements.	I can understand the main points of clear standard speech on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc. I can understand the main point of many radio or TV programmes on current affairs or topics of personal or professional interest when the delivery is relatively slow and clear.	I can understand extended speech and lectures and follow even complex lines of argument provided the topic is reasonably familiar. I can understand most TV news and current affairs programmes. I can understand the majority of films in standard dialect.	I can understand extended speech even when it is not clearly structured and when relationships are only implied and not signalled explicitly. I can understand television programmes and films without too much effort.	I have no difficulty in understanding any kind of spoken language, whether live or broadcast, even when delivered at fast native speed, provided I have some time to get familiar with the accent.
Reading 	I can understand familiar names, words and very simple sentences, for example on notices and posters or in catalogues.	I can read very short, simple texts. I can find specific, predictable information in simple everyday material such as advertisements, prospectuses, menus and timetables and I can understand short simple personal letters.	I can understand texts that consist mainly of high frequency everyday or job-related language. I can understand the description of events, feelings and wishes in personal letters.	I can read articles and reports concerned with contemporary problems in which the writers adopt particular attitudes or viewpoints. I can understand contemporary literary prose.	I can understand long and complex factual and literary texts, appreciating distinctions of style. I can understand specialised articles and longer technical instructions, even when they do not relate to my field.	I can read with ease virtually all forms of the written language, including abstract, structurally or linguistically complex texts such as manuals, specialised articles and literary works.
Spoken Interaction 	I can interact in a simple way provided the other person is prepared to repeat or rephrase things at a slower rate of speech and help me formulate what I'm trying to say. I can ask and answer simple questions in areas of immediate need or on very familiar topics.	I can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar topics and activities. I can handle very short social exchanges, even though I can't usually understand enough to keep the conversation going myself.	I can deal with most situations likely to arise whilst travelling in an area where the language is spoken. I can enter unprepared into conversation on topics that are familiar, of personal interest or pertinent to everyday life (e.g. family, hobbies, work, travel and current events).	I can interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible. I can take an active part in discussion in familiar contexts, accounting for and sustaining my views.	I can express myself fluently and spontaneously without much obvious searching for expressions. I can use language flexibly and effectively for social and professional purposes. I can formulate ideas and opinions with precision and relate my contribution skilfully to those of other speakers.	I can take part effortlessly in any conversation or discussion and have a good familiarity with idiomatic expressions and colloquialisms. I can express myself fluently and convey finer shades of meaning precisely. If I do have a problem I can backtrack and restructure smoothly that other people are hardly aware of it.
Spoken Production 	I can use simple phrases and sentences to describe where I live and people I know.	I can use a series of phrases and sentences to describe in simple terms my family and other people, living conditions, my educational background and my present or most recent job.	I can connect phrases in a simple way in order to describe experiences and events, my dreams, hopes and ambitions. I can briefly give reasons and explanations for opinions and plans. I can narrate a story or relate the plot of a book or film and describe my reactions.	I can present clear, detailed descriptions on a wide range of subjects related to my field of interest. I can explain a viewpoint on a topical issue giving the advantages and disadvantages of various options.	I can present clear, detailed descriptions of complex subjects integrating subthemes, developing particular points and rounding off with an appropriate conclusion.	I can present a clear, smoothly-flowing description or argument in a style appropriate to the context and with an effective logical structure which helps the recipient to notice and remember significant points.
Writing 	I can write a short, simple postcard, for example sending holiday greetings. I can fill in forms with personal details, for example entering my name, nationality and address on a hotel registration form.	I can write short, simple notes and messages. I can write a very simple personal letter, for example thanking someone for something.	I can write simple connected text on topics which are familiar or of personal interest. I can write personal letters describing experiences and impressions.	I can write clear, detailed text on a wide range of subjects related to my interests. I can write an essay or report, passing on information or giving reasons in support of or against a particular point of view. I can write letters highlighting the personal significance of events and experiences.	I can express myself in clear, well-structured text, expressing points of view at some length. I can write about complex subjects in a letter, an essay or a report, underlining what I consider to be the salient issues. I can select a style appropriate to the reader in mind.	I can write clear, smoothly flowing text in an appropriate style. I can write complex letters, reports or articles which present a case with an effective logical structure which helps the recipient to notice and remember significant points. I can write summaries and reviews of professional or literary works.
U N D E R S T A N D I N G	S P E A K I N G	W R I T I N G				



EUROPEAN COUNCIL OF EUROPE
European Language Portfolio

Sjálfsmatsrammi

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Hlustun 	Ég skil algeng orð og einfaldar setningar um sjálfa(n) mig, fjölskyldu mína og nánasta umhverfi þegar fólk talar hægt og skýrt.	Ég skil setningar og algeng orð sem tengjast mér persónulega (t.d. persónulegar upplýsingar um mig og fjölskyldu mína, innskaup, nánasta umhverfi og atvinnu). Ég get skilið aðalatriðin í stuttum, skýrum og einföldum skilaboðum og tilkynningum.	Ég get lesið stutta og einfalda texta. Ég get fundið tilteknar, fyrirsjáanlegar upplýsingar í einföldu, hversdagslegu efni, t.d. í auglýsingum, kynningarþælingum, matseðlum og tímatöflum. Ég get líka lesið stutt og einföld bréf.	Ég skil langt mál og fyrirlestara og get fylgst með frekar flóknum rökæðum ef efnið er mér kunnugt. Ég get skilið fréttir og flesta sjónvarpsþætti með frettatengdu efni. Ég get skilið flestar kvikmyndir á stöðluðum málýskum.	Ég skil langan málflokkning jafnvel þegar talað er óskýrlega og þegar samhengi er einungis gefið í skyn en ekki nákvæmlega skýrt tilgreint. Ég get skilið sjónvarpsþætti og kvikmyndir án mikilla erfðileika.	Ég á ekki í neinum erfðileikum með að skilja fólk hvort þegar þegar það talar eða þegar talað er í útvörpi / sjónvarpi, jafnvel þegar talað er hratt af þeim sem hafa tungumálið að móðurmáli, svo fremi sem ég hef fengið tíma til að venjast málhreimum.
Lestur 	Ég get lesið kunnugleg nöfn, orð og mjög einfaldar setningar, t.d. á skitum og veggspjöldum eða í bæklingum.	Ég get lesið stutta og einfalda texta. Ég get fundið tilteknar, fyrirsjáanlegar upplýsingar í einföldu, hversdagslegu efni, t.d. í auglýsingum, kynningarþælingum, matseðlum og tímatöflum. Ég get líka lesið stutt og einföld bréf.	Ég get lesið greinar og skýrslur sem tengjast vandamálum samtímans þar sem fram koma ákveðin viðhorf eða skoðanir. Ég skil texta í samtímabókmenntum.	Ég get lesið langa og flókna texta og bókmenntaverk og get greint stílbrigði. Ég get lesið sérfræðigreinar og lengri tæknileiðbeiningar, jafnvel þótt það tengist ekki mínu sérsviði.	Ég get auðveldlega lesið nánast allar gerðir skrifáðs máls, þar með talið fræðilega texta, setningafræðilega eða málfræðilega flókna texta eins og handbækur, sérfræðigreinar og bókmenntaverk.	Ég get auðveldlega tekið þátt í öllum samræðum og umræðum með því að bjá orðatilteki. Ég get tjáð mig af öryggi og komið finni merkingarbrögðum til skila. Ef ég lendi í vandræðum get ég farið til baka og umoráð séninguna á svo hárfinnan hátt að varla sé eftir því tekið.
Samskipti 	Ég get tekið þátt í einföldum samræðum ef hinn aðili er reidubúinn að endurtaka eða umoráð hluti hægt og hjálpa mér að koma orðum að því sem ég er að reyna að segja. Ég get spurt og svarað einföldum, algengum spurningum og spurningum um kunnug málefni.	Ég get tjáð mig um einföld og fástmótúð verkefni sem þarfnast einfaldra og beinna tjáskipta um efni sem ég þekki. Ég get átt einföld orðaskipti á félagslegum vettvangi, jafnvel þótt ég skilji ekki nóg til að halda samræðum gangandi sjálf(ur).	Ég get tekið þátt í samræðum af nokkru öryggi og án mikillar umhugsunar eða orðaleitar. Ég get notað mállegum samskiptum við þá sem hafa málið að móðurumáli. Ég get tekið virkan þátt í umræðum um kunnugleg mál, þar sem ég þekki, hef áhuga á eða tengjast daglegu lífi (t.d. fjölskyldu, áhugamálum, starfi, ferðalögum og mállefnum líðandi stundar).	Ég get tekið þátt í samræðum af nokkru öryggi og án mikillar umhugsunar eða orðaleitar. Ég get notað mállegum samskiptum við þá sem hafa málið að móðurumáli. Ég get tekið virkan þátt í umræðum um kunnugleg mál, þar sem ég þekki, hef áhuga á eða tengjast daglegu lífi (t.d. fjölskyldu, áhugamálum, starfi, ferðalögum og mállefnum líðandi stundar).	Ég get tjáð mig af öryggi og í öllum samræðum og umræðum með því að bjá orðatilteki. Ég get tjáð mig af öryggi og komið finni merkingarbrögðum til skila. Ef ég lendi í vandræðum get ég farið til baka og umoráð séninguna á svo hárfinnan hátt að varla sé eftir því tekið.	Ég get auðveldlega tekið þátt í öllum samræðum og umræðum með því að bjá orðatilteki. Ég get tjáð mig af öryggi og komið finni merkingarbrögðum til skila. Ef ég lendi í vandræðum get ég farið til baka og umoráð séninguna á svo hárfinnan hátt að varla sé eftir því tekið.
Frásögn 	Ég get notað einföld orðasambönd og setningar til þess að segja frá búsetu minni og fólk sem ég þekki.	Ég get myndað nokkrar setningar til þess að lýsa fjölskyldu minni og öðru fólk á einfaldan hátt, sagt frá búsetu minni, menntun og þeirri vinnu sem ég stunda eða hef stundað.	Ég get tengt saman orðasambönd á einfaldan hátt til þess að lýsa reynslu og atburðum, draumum mínum, væntingum og framtíðaráformum. Ég get rökstutt stuttlega og útskýrt ákvarðanir minar og fyrirætlanir. Ég get sagt sögu eða sagt frá söguþræði í bók eða kvikmynd og lýst viðbrögðum mínum.	Ég get tekið þátt í samræðum um ymsmug hlutum sem tengjast mínu áhugasviði. Ég get útskýrt skoðanir mínar á mállefnum sem eru ofarlega á baugi og lýst bæði kostum og göllum við mismunandi valkost.	Ég get skýrt skýrar, nákvæmar lýsingar á flóknum mállefnum í nokkru hlutum, rétt ákveðin atriði og dregið saman í viðeigandi niðurstöður.	Ég get skýran hátt og reiprennandi gefið lýsingu á eða rökrað á þann hátt sem hentar samhenginu og notað málið á áhrifaríkan hátt til að hjálpa þeim sem hlustar að taka eftir og leggja mikilvæg atriði á minnið.
Ritun 	Ég get skrifað stutt, einfalt póstkort, t.d. sent stuttar kvæðjur úr leyfi. Ég get fyllt út eyðublið með persónulegum upplýsingum eins og nafni, þjóðerni og heimilisfangi á skráningareyðubliðum hótela.	Ég get skrifað stutta minnis-punkta og skilaboð. Ég get skrifað mjög einfalt bréf, t.d. þakkarbréf.	Ég get skrifað einfaldan samfelldan texta um efni sem ég þekki eða hef áhuga á. Ég get skrifað bréf sem lýsa reynslu og hughrifum.	Ég get skrifað skýra, nákvæma texta um ýmis efni sem tengjast áhugasviði mínu. Ég get skrifað ritgerð eða skýrslu, komið upplýsingum á framfæri eða fær rök fyrir eða gegn ákveðnu sjónarhorni. Ég get skrifað bréf og lagt áherslu á mikilvægi ýmissa atburða og reynslu.	Ég get skrifað skýran og lipran texta í ritstíli sem hæfir tilfinningu. Ég get skrifað flókna bréf, skýrslur eða greinar þar sem áhrifarík uppbygging er notuð til að setja málið fram á þann hátt að það hjálpi lesandanum að taka eftir og muna aðalatriði. Ég get skrifað útdrætti og útdöma um sérfræðitexta eða bókmenntaverk.	Ég get skrifað skýran og lipran texta í ritstíli sem hæfir tilfinningu. Ég get skrifað flókna bréf, skýrslur eða greinar þar sem áhrifarík uppbygging er notuð til að setja málið fram á þann hátt að það hjálpi lesandanum að taka eftir og muna aðalatriði. Ég get skrifað útdrætti og útdöma um sérfræðitexta eða bókmenntaverk.



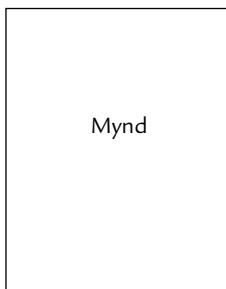
Selvevalueringsskala

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
F O R S T Å E	Lytte 	Jeg kan forstå de mest almindelige ord og udtryk for ting, der er vigtige for mig, f.eks. oplysninger om mig selv, om min familie, om indkøb, mit nærmiljø og mit arbejde. Jeg kan forstå hovedindholdet i korte og klare beskeder og meddelelser.	Jeg kan forstå hovedindholdet i radio- og tv-udsendelser, der berører aktuelle emner eller emner, der har min personlige interesse, hvis der tales relativt langsomt og tydeligt.	Jeg kan forstå længere sammenhængende tale og foredrag og kan følge med i en indviklet ordsveksling, forudsat at jeg har rimelig indsigt i emnet. Jeg kan forstå de fleste nyhedsudsendelser på tv. Jeg kan forstå de fleste film, hvor sproget forekommer i en standard version.	Jeg kan forstå et langt foredrag, selv når det ikke er klart struktureret, og ideer og tanker ikke udtrykkes direkte. Jeg kan forstå tv-udsendelser og film uden større besvær.	Jeg kan forstå alle former for talesprog, både når jeg hører det i direkte kommunikation, og når jeg hører det i medierne. Jeg kan også forstå en indfødt, der taler hurtigt, hvis jeg har haft tid til at vænne mig til vedkommendes måde at tale på.
L S E	Læse 	Jeg kan læse meget korte og enkle tekster. Jeg kan finde bestemte oplysninger, jeg leder efter i dagligdags tekster såsom reklamer, brochurer, spisekort og farplaner, og jeg kan forstå korte, enkle personlige breve.	Jeg kan forstå tekster, der er skrevet i et dagligdags sprog eller relaterer sig til mit arbejde. Jeg kan forstå indholdet af personlige breve, hvor afsenderen beskriver sine oplevelser, følelser og ønsker.	Jeg kan læse artikler og rapporter om aktuelle emner i hvilke forfatteren indtager en bestemt holdning til et problem eller udtrykker et bestemt synspunkt. Jeg kan forstå de fleste moderne noveller og lettilgængelige romaner.	Jeg kan forstå lange og indviklede sagprosa-tekster og litterære tekster og opfattede forskelle i stil. Jeg kan forstå fagsprog i artikler og tekniske instruktioner, også når det ikke er inden for mit fagområde.	Jeg kan uden problemer læse næsten alle former for tekster, også abstrakte tekster der indeholder svære ord og sætningsstrukturer, f.eks. manualer, sagprosa og litterære tekster.
T A L E	Samtale 	Jeg kan føre enkle samtaler hvis min samtalepartner er indstillet på at gentage eller at omformulere sine sætninger og tale langsomt, samt hjælpe mig med at formulere det, jeg prøver på at sige. Jeg kan stille og besvare enkle spørgsmål omkring dagligdags emner.	Jeg kan klare de fleste situationer, der opstår ved rejse i lande eller områder, hvor sproget tales. Jeg kan forberedt indgå i en samtale om emner af personlig interesse eller generelle hverdags-emner, samt forklare og forsvare mine synspunkter.	Jeg kan samtale og diskutere så tilpas flydende og frit, at jeg forholdsvis utvunget kan føre en samtale med indfødte. Jeg kan tage aktiv del i diskussioner om dagligdags emner, samt forklare og forsvare mine synspunkter.	Jeg kan udtrykke mig flydende og spontant uden alt for tydeligt at lede efter ordene. Jeg kan bruge sproget fleksibelt og effektivt i sociale og arbejds-mæssige situationer. Jeg kan forholde sig præcist til udtrykkene mine synspunkter og ideer på en måde, der er tilpasset efter, hvilken person, jeg taler med.	Jeg kan uden anstrengelse tage del i hvilken som helst samtale og diskussion og vælge det passende ordforråd og udtryk. Jeg kan udtrykke mig flydende og nuanceret med en stor grad af præcision. Hvis jeg alligevel har problemer, kan jeg med omformuleringer klare mig så godt, at min samtalepartner næppe lægger mærke til det.
S K R I V E	Redegøre 	Jeg kan bruge en række udtryk og enkle vendinger til at beskrive min familie og andre omkring mig, min dagligdag, min uddannelses-mæssige baggrund og mit arbejde - nu eller tidligere.	Jeg kan bruge udtryk og vendinger til at redegøre for oplevelser, mine drømme, håb og forventninger. Jeg kan kort forklare og begrunde mine meninger og planer. Jeg kan fortælle en historie, give et resume af en bog eller af en film og beskrive mine indtryk af dem.	Jeg kan klart og detaljeret redegøre for forhold vedrørende mine interesse- og erfaringsområder. Jeg kan fremlægge et synspunkt om et aktuelt emne og angive fordelene og ulemper ved forskellige løsningsmuligheder.	Jeg kan klart og detaljeret redegøre for komplekse emner med forgenede problemer. Jeg kan fremføre specielle problemfelter samt afrunde fremstillingen med en konklusion.	Jeg kan fremføre en klar og flydende redegørelse eller argumentation med et sprog, som passer til situationen i stil og niveau. Jeg kan redegøre med en effektiv, logisk struktur, som hjælper modtageren med at lægge mærke til og huske vigtige punkter.
	Skrive 	Jeg kan skrive korte, enkle postkort, f.eks. sende feriehilsener. Jeg kan udfylde formularer med personlige oplysninger, f.eks. skrive navn, nationalitet og adresse på en hotelregistrering.	Jeg kan skrive en enkel og sammenhængende tekst om dagligdags temaer eller om emner, som interesserer mig personligt. Jeg kan skrive personlige breve, hvor jeg beskriver oplevelser og indtryk.	Jeg kan skrive klare og detaljerede tekster om en lang række emner der interesserer mig. Jeg kan skrive en opgave eller en rapport hvor jeg formidler oplysninger og argumenterer for eller imod et bestemt synspunkt. Jeg kan skrive breve hvor jeg giver udtryk for betydning af hændelser og oplevelser for mig personligt.	Jeg kan skrive klart og flydende i en stil, der er tilpasset formålet. Jeg kan skrive indviklede breve, rapporter eller artikler på en sådan måde, at det hjælper læseren til at lægge mærke til og huske vigtige punkter. Jeg kan skrive sammenfatninger og anmeldelser af faglige eller litterære tekster.	Jeg kan skrive klart og flydende i en stil, der er tilpasset formålet. Jeg kan skrive indviklede breve, rapporter eller artikler på en sådan måde, at det hjælper læseren til at lægge mærke til og huske vigtige punkter. Jeg kan skrive sammenfatninger og anmeldelser af faglige eller litterære tekster.

Udviklet for dansk af Eva Kambskær

Persónulegar upplýsingar

Personal Identification / personlige oplysninger /
identification personnelle / persönliche Informationen / información personal



Nafn / name / navn / nom / nombre / Name
Heimilisfang / address / adresse / adresse / dirección / Adresse
Sími / telephone / telefon / téléphone / teléfono / Telefon
Fæðingardagur og -ár / date of birth / fødselsdato / date de naissance / fecha de nacimiento / Geburtsdatum
Tómstundir og áhugamál / hobbies and interests / hobbyer og interesser / loisirs et intérêts / intereses y actividades de tiempo libre / Hobbys und Interessen
Móðurmál / mother tongue(s) / modersmål / langue(s) maternelle(s) / lengua(s) materna / Muttersprache(n)
Fæðingarstaður / place of birth / fødselssted / place de naissance / lugar de nacimiento / Geburtsort

Færni í þeim tungumálum sem ég er að læra





Language proficiency in the languages I am learning

Færdigheder i de sprog som jeg lærer

Compétences en langues que j'apprends actuellement

Competencias en las lenguas que estudio

Fähigkeit in den Sprachen, die ich lerne

Tungumál Language		Mat á eigin færni skv. sjálfsmatsramma á bls. 5 Self-assessment of proficiency in relation to grid on page 5					
		A1	A2	B1	B2	C1	C2
Hlustun Listening  Lestur Reading  Talað mál – samskipti Spoken interaction  Talað mál – frásögn Spoken production  Ritun Writing 							
Hlustun Listening  Lestur Reading  Talað mál – samskipti Spoken interaction  Talað mál – frásögn Spoken production  Ritun Writing 							
Hlustun Listening  Lestur Reading  Talað mál – samskipti Spoken interaction  Talað mál – frásögn Spoken production  Ritun Writing 							
Hlustun Listening  Lestur Reading  Talað mál – samskipti Spoken interaction  Talað mál – frásögn Spoken production  Ritun Writing 							

Kunnátta í öðrum tungumálum

Language ability in other languages

Færdigheder i andre sprog

Compétences en d'autres langues

Competencias en otras lenguas

Kompetenzen in anderen Sprachen

Leggðu mat á færni þína í öðrum tungumálum sem þú hefur kynnst hér á landi eða erlendis og notaðu til þess sjálfsmatsramma sem er að finna hér að framan

Assess your proficiency in any other languages that you have encountered here in Iceland or abroad and use the self-assessment grid

Tungumál / languages	I can speak at this level		I can understand at this level	I can read at this level	I can write at this level
	Spoken interaction	Spoken production			
Example: <i>Italian</i>	<i>A1</i>	<i>A1</i>	<i>-A1</i>	–	–

Tungumál sem ég hef reynt að nota við mismunandi aðstæður

Languages that I have tried to use in different situations

Sprog jeg har forsøgt at bruge i forskellige situationer

Langues que j'ai utilisées dans des situations différentes

Lenguas que he usado en situaciones diferentes

Sprachen, die ich in verschiedenen Situationen ausprobiert habe

Skráðu aðstæður og athugasemdir í tengslum við reynslu þína af því að nota eitthvert annað tungumál en þau sem þú ert að læra.

Record the situations and comment on the experiences you have had when using another language

Tungumál Languages	Aðstæður Situation	Niðurstaða Result	Það sem ég gæti gert í svipuðum aðstæðum What I could do in a similar situation

Upplýsingar um reynslu mína af tungumálum og öðrum menningarsamfélögum

Information about language experience and cross-cultural communication

Oplysninger om min erfaring af sprog og af interkulturel kommunikation

Renseignements sur mon expérience des langues et mes relations interculturelles

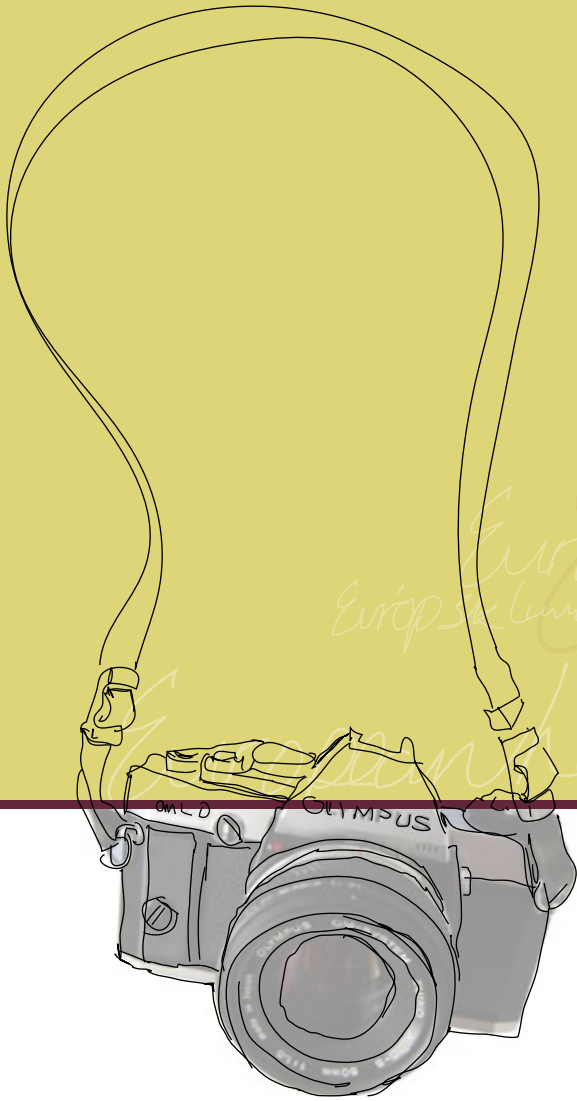
Informaciones sobre mi experiencia de idiomas y comunicaciones interculturales

Informationen über meine Erfahrungen von der Sprache und interkulturelle Kommunikation

Gefðu upplýsingar um þau tungumál sem þú ert að læra

Provide information for each language you learn

<p>Cross-cultural communication experience (Reynsla mín af öðrum menningarfélögum) Contacts with the country, culture, native speakers</p>	<p>Other sources that contributed to your knowledge of society and culture (Aðrar heimildir sem bættu þekkingu þína á þjóðfélaginu og menningu þess) Painting, music, literature, history, mass media etc.</p>
<p>Use of the language in different situations (Vinna, nám, skóli, frítími með vinum) Work, studies, school, leisure time spent with friends</p>	<p>Assignments and projects carried out in foreign languages (Smá og stór verkefni leyst á öðru tungumáli)</p>



Námsferilskrá Language Biography



MEGJAMÁLARÁÐHUNIYTIÐ



EVROPURÁÐIÐ COUNCIL OF EUROPE
European Language Portfolio

Fyrir framhaldsskóla - For upper secondary level

Evrópsk tungumálamappa, vottun númer 75.2006
European Language Portfolio accredited model No. 75.2006

Námsferilskrá

Language Biography

In the language biography you can assess your progress in language learning on a regular basis. By using the checklists in the language biography you have the opportunity to note down your skills and proficiency in every language you are learning or have learnt. The language biography also gives you the opportunity to set your own personal goals and targets in the languages you are learning and to think about and reflect upon your learning and what helps you to be successful in your language learning.

Í námsferilskránni getur þú lagt mat á framfarir þínar í tungumálanámi með skipulögðum hætti. Með því að nota gátlistana, sem er að finna í námsferilskránni, færðu tækifæri til að gera grein fyrir færni þinni og kunnáttu í hverju þeirra tungumála sem þú ert að læra eða hefur lært. Í námsferilskránni færðu einnig tækifæri til að setja þér þín eigin markmið í þeim tungumálum sem þú ert að læra og velta fyrir þér hvernig þú lærir og hvað hjálpar þér að ná sem bestum árangri í tungumálanámi.

Núverandi tungumálanám

Language learning now

Sprog jeg lærer nu

Études de langues en cours

Idiomas que estoy estudiando actualmente

Sprachen, die ich jetzt lerne

Settu þín eigin markmið fyrir hvert þeirra tungumála sem þú ert að læra

Set personal targets for each language that you are learning

Tungumál / Language:

Markmið þessa mánaðar (dagsett) My target for this month (with date)		
Það sem ég þarf að gera til að ná þessu markmiði What I need to do to achieve this target		
Hvernig veit ég hvort ég hef náð markmiðinu? How I know if I have achieved the target		
Niðurstaða: Result:	Markmið sem ég náði ekki alveg (dags.) Target not yet fully achieved (date)	Markmið sem ég náði að fullu (dags.) TARGET ACHIEVED (date)

Tungumál / Language:

Markmið þessa mánaðar (dagsett) My target for this month (with date)		
Það sem ég þarf að gera til að ná þessu markmiði What I need to do to achieve this target		
Hvernig veit ég hvort ég hef náð markmiðinu? How I know if I have achieved the target		
Niðurstaða: Result:	Markmið sem ég náði ekki alveg (dags.) Target not yet fully achieved (date)	Markmið sem ég náði að fullu (dags.) TARGET ACHIEVED (date)

Tungumál / Language:

Markmið þessa mánaðar (dagsett) My target for this month (with date)		
Það sem ég þarf að gera til að ná þessu markmiði What I need to do to achieve this target		
Hvernig veit ég hvort ég hef náð markmiðinu? How I know if I have achieved the target		
Niðurstaða: Result:	Markmið sem ég náði ekki alveg (dags.) Target not yet fully achieved (date)	Markmið sem ég náði að fullu (dags.) TARGET ACHIEVED (date)

Að læra hvernig á að læra

Learning about learning

At lære hvordan man lærer

Apprendre à apprendre

Aprender para aprender

Das Lernen lernen

Ég get / I can	Aldrei Never	Stundum Sometimes	Alltaf Always	Næsta markmið mitt My next target	Markmiði náð Target achieved (date)
flokkað nýjan orðaforða minn á árangursríkan hátt organise my new vocabulary into effective categories					
haldið utan um minnisblöð og verkefni í safnmöppunni svo að þau gagnist mér síðar keep my notes and work in my dossier so that they will be useful to me in the future					
hugsað um það sem ég hef lært og hvernig það gagnast mér think about what I have learnt and how important it is to me					
talað um það sem ég er að gera og hvað ég get lært af því talk about what I am doing and what I can learn from it					
útskýrt hvernig mér gengur best að læra explain how I learn best					
greint stór og smá námsmarkmið identify small and big learning targets					
metið hvernig ég hef staðið mig og gert mér grein fyrir hvort ég hafi náð námsmarkmiðum mínum assess how I have performed and recognise whether I have met my learning target					
útskýrt muninn á ólíkum námsaðferðum explain the difference between different ways of learning					
borið saman hvernig ég lærði áður og hvernig ég læri núna compare how I learnt in the past and how I am learning now					

Ég get / I can	Aldrei Never	Stundum Sometimes	Alltaf Always	Næsta markmið mitt My next target	Markmiði náð Target achieved (date)
skráð hjá mér það sem ég hef lært og notað það til að setja mér ný námsmarkmið make notes to record what I have learnt and use my notes to set new learning targets					
unnið með öðrum til að ná markmiðum mínum work with other people to achieve my targets					
notað hjálpargögn á árangursríkan hátt (orðabækur, málfræðiútskýringar, vinnubækur o.fl.) use learning resources effectively (dictionary, grammar reference, workbook etc.)					
skipulagt tíma minn á árangursríkan hátt til að styðja við námið plan my time effectively to support my learning					

Dagbók mín í tungumálanámi – þælingar um vinnu mína

My language learning diary – a reflection on my work

Tungumál / Language: _____ dags. / date: _____ tímabil / period _____

Hvað hef ég lært á þessu tímabili? / What have I learnt during this period?

Hve vel skildi ég það sem við gerðum? Þarf ég að leggja meiri vinnu í námið og ef svo er hvað og hvernig? / How well did I understand what we were doing? Do I need to work more on it and if so on what and how?

Hvaða aðferðir notaði ég við námið og hvers vegna? / What ways of learning did I use and why?

Hvað hef ég lært um sjálfa/n mig og nám mitt? / What have I learnt about myself and my learning?

Hvert er mitt næsta markmið? / What is my next target?

Hve vel gekk mér að ná markmiði mínu frá síðasta tímabili? / How well did I achieve my target from last period?

Mínar eigin þælingar / My own reflections

Gátlistar fyrir sjálfsmat

Self-assessment checklists

Tungumál

Dansk

English

Français

Español

Deutsch

Tungumál

Gátlisti fyrir sjálfsmat

- ★ Skráðu dagsetninguna þegar þú ræður yfir þessari færni með mikilli aðstoð (t.d. kennarans).
- ★★ Skráðu dagsetninguna þegar þú ræður yfir þessari færni án mikillar aðstoðar.
- ★★★ Skráðu dagsetninguna þegar þú ræður yfir þessari færni hjálparlaust.

Athugasemdir

- + Þetta þarf ég að læra betur.
- ++ Þetta verð ég að leggja sérstaka áherslu á.

The descriptors in this checklist are based on the CercleS version of the ELP, © Council of Europe. Adaptation made by editors of this ELP in collaboration with a consulting team of teachers.

Hlustun

Stig A1 Hlustun	★	★★	★★★	Athugasemd
Ég skil einföld orð og orðasambönd um sjálfa(n) mig og fjölskyldu mína ef talað er hægt og skýrt.				
Ég skil einfaldar leiðbeiningar í kennslu og get farið eftir leiðbeiningum kennarans og athugasemdum.				
Ég þekki heiti á mikilvægum hlutum í skólastofunni.				
Ég skil helstu kveðjur og orðasambönd, s.s. gjörðu svo vel, takk.				
Ég skil einfaldar spurningar um sjálfa(n) mig ef talað er hægt og skýrt.				
Ég skil tölur og verð.				
Ég skil heiti á vikudögum og mánuðum.				
Ég skil tíma- og dagsetningar.				

Ég ...

Stig A2 Hlustun		★	★★	★★★	Athugasemd
Ég skil það sem sagt er við mig í einföldum samtölum ef talað er hægt og skýrt.					
Ég skil algeng orð og orðatiltæki um það sem ég þekki vel, t.d. fjölskyldu, skóla, nánasta umhverfi.					
Ég skil algeng orð og orðatiltæki þegar talað er um hluti sem ég hef áhuga á, s.s. áhugamál, gæludýr, frí, tónlist, sjónvarp, kvikmyndir, ferðalög.					
Ég get náð aðalatriðum í einföldum, skýrum fréttum og tilkynningum, t.d. í síma, á flugvöllum.					
Ég skil einföld orðatiltæki, spurningar og upplýsingar í tengslum við ýmsar nauðsynjar, t.d. að gera innkaup, fara út að borða, fara til læknis.					
Ég get fylgt einföldum leiðbeiningum fyrir fótgangandi og farþega farartækja fyrir almenning, t.d. hvernig komast má frá Reykjavík í Hafnarfjörð.					
Ég skil yfirleitt efni í samtölum fólks í kringum mig þegar talað er hægt og skýrt.					
Ég skil mikilvæg atriði í einföldum sjónvarpsútsendingum ef myndir fylgja.					

Ég ...

Stig B1 Hlustun		★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get fylgst með í hversdagslegum samræðum þegar talað er skýrt og á venjulegu máli.					
Ég get fylgst með aðalatriðum í umræðum um efni sem ég þekki ef talað er skýrt og á venjulegu máli.					
Ég get fylgst með stuttum frásögnum og lengri erindum þar sem fjallað er um efni sem ég þekki (t.d. samtíma- menningu) ef talað er skýrt og á venjulegu máli.					
Ég get náð aðalatriðum í útvarpsfréttum og hljóðupptökum um efni sem ég þekki ef talað er skýrt og á venjulegu máli.					
Ég get fylgst með mörgum sjónvarpsútsendingum þar sem fjallað er um alþýðlegt eða menningarlegt efni og sent er út á venjulegu máli.					
Ég get fylgst með og farið eftir nákvæmum leiðbeiningum, fréttum og upplýsingum, t.d. akstursupplýsingum, veðurspá úr síma, símsvara.					

Ég ...

Stig B2 Hlustun	★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get fylgst með hversdagslegum samræðum á venjulegu máli hvort sem ég þekki efnið eða ekki og líka þegar truflandi hljóð er í bakgrunni.				
Ég skil skilaboð og tilkynningar um hlutlæg og óhlutlæg efni þegar talað er á venjulegu máli og með eðlilegum hraða.				
Ég get fylgst með löngum samræðum á venjulegu máli þegar fjallað er um menningarleg, fjölmennarleg og félagsleg málefni, t.d. siði, fjölmiðla, lífsstíl, ESB.				
Ég get fylgst með flóknum rökræðum að því tilskildu að ég þekki umræðuefnið.				
Ég skil flesta sjónvarpsþætti, heimildarþætti, viðtalsþætti og flestar kvikmyndir sem eru á venjulegu máli.				
Ég get fylgst með flestum útvarpsútsendingum og hljóðupptökum á venjulegu máli og get ráðið í skap og tón þularins.				
Ég er næm(ur) á tilfinningar og viðhorf, t.d. gagnrýni, kaldhæðni, hrós, óhátíðleika, kuldalega framkomu.				

Ég ...

Stig C1 Hlustun	★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get fylgst með frásögn þó að hún sé ruglingsleg og tengsl óljós.				
Ég þekki vel hugtök og orðatiltæki og átta mig á breytingum í málnotkun.				
Ég skil nóg þegar fjallað er lengi um flókið efni, hvort sem það er fræðilegs eða tæknilegs eðlis, þó að ég þurfi að átta mig betur á einstaka smáatriðum ef framburðurinn er mér framandi.				
Ég á auðvelt með að fylgjast með flóknum skoðana- skiptum í hópi þó rætt sé um margslungið og framandi efni.				
Ég á tiltölulega auðvelt með að fylgjast með fyrirlestrum, umræðum og rökræðum á mínu fræða- eða faglega sviði.				
Ég skil flóknar tæknilegar upplýsingar, s.s. notkunarleið- beiningar og lýsingar á vöru og þjónustu.				
Ég skil sérhæfðar upplýsingar þó hljómgæði séu léleg í hátalarakerfi, t.d. á flugvelli, íþróttavelli o.fl.				
Ég get skilið afspilanir og útvarpsendingar um ýmis efni og á óhefðbundnu máli og áttað mig á nákvæmari tilvísunum í smáatriði sem stafa af ólíkum viðhorfum viðmælenda.				
Ég get fylgst með kvikmynd þar sem mikið er um slettur og hugtök í málinu.				

Ég ...

Stig C2 Hlustun		★	★★	★★★	Athugasemd
Ég á mjög auðvelt með að skilja hvers konar talað mál þó mælandi tali hratt á sínu móðurmáli.					
Ég get fylgst með sérhæfðum fyrirlestrum og kynningum þar sem notast er við mörg hugtök, notuð er mállýska og framandi hugtök.					

Ég ...

Lesskilningur

Stig A1 Lesskilningur	★	★★	★★★	Athugasemd
Ég skil stutta einfalda texta, kunnugleg nöfn, orð og orðatiltæki.				
Ég skil orð og orðatiltæki á algengum skiltum, t.d. útgangur, reykningar bannaðar, hætta, opnunartími o.þ.h.				
Ég skil einföld eyðublöð nægilega til þess að geta veitt helstu upplýsingar um mig (t.d. nafn, heimilisfang, fæðingardag).				
Ég skil einföld skrifleg skilaboð og athugasemdir sem tengjast náminu, t.d. „fint hjá þér“, „heimavinna fyrir morgundaginn“.				
Ég skil einfaldar setningar á afmælis- og póstkortum, t.d. kveðjur úr sumarleyfi og á afmæliskorti.				
Ég skil nokkurn veginn það sem stendur í einföldum upplýsingum þegar myndir fylgja, t.d. á veggspjöldum, vörulistum og auglýsingabæklingum.				
Ég get fylgt skriflegum leiðbeiningum sem eru stuttar og einfaldar, t.d. hvernig maður kemst frá Akureyri til Húsavíkur.				

Ég ...

Stig A2 Lesskilningur		★	★★	★★★	Athugasemd
Ég skil stuttar fréttir og texta sem skrifaður er á einföldu, hversdagslegu máli og fjallar um hluti sem ég hef áhuga á og skipta mig máli.					
Ég skil algeng skilti, t.d. vegvísa, búðaskilti, skilti á flugvöllum og hótelum.					
Ég skil algengar upplýsingar eins og fram koma t.d. í auglýsingum, tímatöflum, vegakortum, matseðlum, handbókum, bæklingum o.fl.					
Ég skil einfaldar notendaleiðbeiningar og reglur, t.d. hvernig á að nota almenningssíma.					
Ég skil stutt, einföld, persónuleg bréf og boðskort þar sem veittar eru upplýsingar eða beðið um þær.					
Ég skil mikilvægar upplýsingar í stuttum blaðagreinum þar sem sögð er saga eða sagt frá einhverjum atburði.					
Ég skil mikilvægustu upplýsingarnar í stöðluðum bréfum og tilkynningum, t.d. hótelpöntunum og símaskilaboðum.					

Ég ...

Stig B1 Lesskilningur		★	★★	★★★	Athugasemd
Ég skil nokkurn veginn texta sem fjalla um persónuleg eða menningarleg efni.					
Ég skil aðalatriðin í stuttum blaðagreinum og skýrum aðsendum greinum þar sem fjallað er um menningarleg og félagsleg málefni.					
Ég skil lýsingar á atburðum, tilfinningum og væntingum í einkabréfum nógu vel til þess að geta skrifað á við pennavin.					
Ég get fundið og skilið mikilvægar upplýsingar í algengum gögnum, s.s. bréfum, bæklingum og opinberum plöggum.					
Ég skil skýrar leiðbeiningar, t.d. hvernig á að nota tæki, setja saman hlut, svara spurningum á prófi.					
Ég get hraðlesið lengri texta og fundið aðalatriðin.					
Ég get fylgst með atburðarás í vel uppbyggðri frásögn eða samtímabókmenntum.					

Ég ...

Stig B2 Lesskilningur	★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get hraðlesið langa og flókna texta um ýmis efni á mínu sviði til að finna atriði sem skipta máli og ákveða hvort ég þurfi að lesa textann betur.				
Ég skil til hlítar bréfaskipti, skýrslur og umræður um menningarleg, fjölmennningarleg og félagsleg málefni og efni tengd tungumálum.				
Ég skil sérhæfðar greinar með hjálp orðabóka og uppláttarrita.				
Ég get lesið og skilið greinar og skýrslur þar sem höfundur kynnir ákveðin viðhorf eða skoðanir, t.d. listagagnrýni og pólitískar greinar.				
Ég skil flóknar leiðbeiningar og opinber gögn.				
Ég nýt þess að lesa flestar frásagnir og samtímabókmenntir, t.d. skáldsögur, smásögur, ljóð og leikrit.				

Ég ...

Stig C1 Lesskilningur		★	★★	★★★	Athugasemd
Ég skil nákvæmlega sérhæfða texta á mínu fagsviði svo sem rannsóknarskýrslur, útdrætti og samantektir.					
Ég skil öll bréfaskipti með því að nota orðabók af og til.					
Ég get lesið samtímabókmenntir án vandræða og náð duldum boðskap og hugmyndum.					
Ég get áttað mig á félagslegu, sögulegu eða pólitísku samhengi í flestum bókmenntaverkum.					
Ég skil nákvæmar og flóknar leiðbeiningar með nýrri vél eða framkvæmd hvort sem þær tengjast sérsviði mínu eða ekki, að því gefnu að ég geti lesið erfiða kafla aftur.					

Ég ...

Stig C2 Lesskilningur		★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get lesið og túlkað á gagnrýnni hátt svo til allar tegundir ritaðs máls þar með talda óhlutlæga eða flókna texta eða talmálstexta í bókmenntum eða annars staðar.					
Ég get skilið alls kyns langa og flókna texta, greint mismunandi stíltegundir og skýran og dulinn boðskap.					
Ég get nýtt mér flókinn, tæknilegan og sérhæfðan texta í mínu fagi eða starfi.					
Ég get nýtt mér bókmenntatexta með gagnrýnu hugarfari hvort sem um er að ræða sígildar bókmenntir eða nútímabókmenntir af mismunandi tagi.					
Ég skil flókna staðreyndatexta, s.s. tæknilegar leiðbeiningar og lögfræðilega samninga.					

Ég ...

Talað mál – samskipti

Stig A1 Talað mál – samskipti	★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get heilsað og kvatt á einföldu máli (t.d. sagt takk, gjörðu svo vel, góðan dag), get spurt hvernig fólk hefur það og sagt hvernig ég hef það.				
Ég get sagt hver ég er, spurt aðra að nafni og kynnt þá.				
Ég get sagt að ég skilji ekki, beðið um að talað sé hægar eða að eitthvað sé endurtekið, vakið athygli á mér og beðið um hjálp.				
Ég get spurt hvernig á að orða hlutina og hvað tiltekið orð þýðir.				
Ég get spurt spurninga og svarað einföldum, beinum spurningum sem tengjast mér, t.d. um fjölskyldu eða skóla, þegar viðmælandinn hjálpar mér.				
Ég get beðið aðra um eitthvað og endurgoldið.				
Ég ræð við tölur, magn, verð og get sagt hvað klukkan er.				
Ég ræð við einföld innkaup með því að nota bendingar og látbragð til að undirstrika það sem ég segi.				
Ég get svarað einföldum beinum spurningum sem snerta mig ef talað er hægt og skýrt á venjulegu máli.				

Ég ...

Stig A2 Talað mál – samskipti	★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get gert mig skiljanlega(n) í samskiptum ef ég fæ aðstoð.				
Ég get tekið þátt í stuttu samtali um efni sem ég hef áhuga á.				
Ég get boðið öðrum og þegið boð, komið með uppástungur, brugðist við þeim, beðist afsökunar, brugðist við afsökunum og svarað þegar einhver biður um leyfi til einhvers.				
Ég get sagt hvað mér líkar og líkar ekki, samþykkt og hafnað og gert samanburð.				
Ég get talað við aðra um hvað eigi að gera eða hvert eigi að fara eða hvar eigi að hittast, t.d. í kvöld, um helgina.				
Ég get spurt og svarað einföldum spurningum um kunnugleg efni, t.d. veðrið, tólmstundir, gæludýr, tónlist og íþróttir.				
Ég get spurt og svarað spurningum um liðna atburði, t.d. hvað gerðist í gær, síðustu viku, fyrir ári.				
Ég ræð við einföld símtöl, t.d. sagt hver hringdi, beðið um samtali við einhvern, gefið upp símanúmerið mitt, tekið við einföldum skilaboðum.				
Ég get bjargað mér með einfalda hluti, t.d. farið í búðir, á pósthúsið, á brautarstöðina og pantað drykki eða mat.				
Ég get útvegað mér einfaldar upplýsingar, t.d. spurt til vegar, pantað hótélherbergi, pantað tíma hjá lækni.				

Ég ...

Stig B1 Talað mál – samskipti		★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get tekið þátt í flestum samræðum um efni sem ég þekki eða hef áhuga á og notað málfar við hæfi.					
Ég get tekið þátt í lengri samræðum en þarf stundum hjálp við að segja hvað ég er að hugsa.					
Ég get látið í ljós og brugðist við tilfinningum, s.s. þegar eitthvað kemur á óvart, gleði, sorg, áhuga, óöryggi og afskiptaleysi.					
Ég get samþykkt eða hafnað einhverju á kurteislegan hátt, sagt meiningu mína og rætt um ákvarðanir og hugmyndir.					
Ég get útvegað mér nákvæmar upplýsingar, fréttir, leiðbeiningar og útskýringar.					
Ég ræð við flesta hversdagslega hluti, s.s. að spyrjast fyrir í síma, fara fram á endurgreiðslu, semja um kaup á vöru.					

Ég ...

Stig B2		★	★★	★★★	Athugasemd
Talað mál – samskipti					
Ég get tekið þátt í venjulegum samtölum án vandræða, talað reiprennandi og notað viðeigandi málfar.					
Ég get tekið virkan þátt í lengri umræðum og rökræðum þar sem fjallað er um persónuleg, menningarleg, félagsleg og fjölmennningarleg málefni.					
Ég get áttað mig á og brugðist við mismunandi tilfinningum, viðhorfum, skoðunum, raddblæ og sjónarhornum.					
Ég get skipst á skoðunum um staðreyndir á mínu áhugasviði.					
Ég get auðveldlega tekið þátt í persónulegum viðtölum.					
Ég ræð við að tala um flókin vandamál hversdagsins, s.s. að kvarta yfir vöru eða þjónustu.					
Ég get bjargað mér í neyðartilfellum, t.d. kallað eftir sjúkrahúsi, hringt í lögreglu eða viðgerðaðþjónustu.					
Ég get gert grein fyrir og rökstutt skoðanir mínar í umræðum með því að koma með útskýringar, röksemdir og athugasemdir sem skipta máli.					

Ég ...

Stig C1 Talað mál – samskipti		★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get tjáð mig reiprennandi, nákvæmt og óhindrað um mörg efni almenns eðlis og á mínu sviði.					
Ég get beitt málinu á sveigjanlegan og árangursríkan hátt við venjulegar aðstæður, tjáð tilfinningar, gefið eitthvað í skyn og grínast.					
Ég get tekið þátt í umræðum um óhlutlæg, flókin efni sem tengjast fagi mínu eða starfssviði á árangursríkan hátt.					
Ég get auðveldlega fylgst með og tekið þátt í samtölum meðal fólks í hóp þó fjallað sé um óhlutlæg eða sjaldgæf umræðuefni.					
Ég get rökrætt á sannfærandi hátt, brugðist við spurningum og gert athugasemdir og svarað flóknum gagnstæðum sjónarmiðum óhikað, blátt áfram og á viðeigandi hátt.					

Ég ...

Stig C2		★	★★	★★★	Athugasemd
Talað mál – samskipti					
Ég skil hvern sem er sem talar móðurmál sitt ef ég fæ tækifæri til að venjast framburði og mállýsku sem ekki er á stöðluðu máli.					
Ég get spjallað á þægilegan og viðeigandi hátt án nokkurra takmarkana og tekið þannig fullan þátt í daglegu lífi.					
Ég get staðið fast á mínu í formlegum umræðum um flókna og sértæka þætti á mínu sviði, haldið fram skýrum, sannfærandi sjónarmiðum engu síður en þeir sem mæla á móðurmáli sínu.					
Ég get haldið fram mínum sjónarmiðum í umræðum sem spyrjandi eða viðmælandi af fullkomnu öryggi, talað skipulega og ákveðið engu síður en þeir sem mæla á móðurmáli sínu.					

Ég ...

Talað mál – frásögn

Stig A1 Talað mál – frásögn	★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get gefið einfaldar upplýsingar um sjálfa(n) mig, t.d. aldur, heimilisfang, fjölskyldu og áhugamál.				
Ég get sagt hvar ég á heima með því að nota einföld orð og setningar.				
Ég get lýst fólki sem ég þekki með einföldum orðum og setningum.				

Ég ...

Stig A2		★	★★	★★★	Athugasemd
Talað mál – frásögn					
Ég get lýst sjálfri/sjálfum mér, fjölskyldu minni og öðru fólki sem ég þekki.					
Ég get lýst heimili mínu og hvar ég á heima.					
Ég get sagt hvað ég geri vanalega heima, í skólanum og tómstundum.					
Ég get lýst áætlunum, aðstæðum og valkostum.					
Ég get gefið stutta lýsingu á atburðum eða sagt einfalda sögu.					
Ég get lýst því sem ég hef gert og sagt frá reynslu, t.d. hvað ég gerði um síðustu helgi.					
Ég get sagt hvað mér líkar og líkar ekki.					
Ég get lýst hlutum á einfaldan hátt og borið saman.					

Ég ...

Stig B1 Talað mál – frásögn		★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get sagt sögu eða rakið söguþráð í kvikmynd eða bók.					
Ég get lýst því sem ég þekki.					
Ég get lýst persónulegri reynslu, draumum, vonum, væntingum, raunverulegum eða ímynduðum, og óvæntum atvikum.					
Ég get rökstutt og útskýrt skoðanir, fyrirætlanir og gerðir mínar.					
Ég get rökrætt nógu vel til að aðrir geti fylgst með að mestu.					
Ég get sagt frá stuttum rituðum texta í einföldu, stuttu máli.					
Ég get gefið nákvæma lýsingu af vandamálum eða atburðum, s.s. þjófnaði eða umferðarslysi.					
Ég get undirbúið og flutt stutta, skýra og einfalda kynningu á verkefni sem ég hef unnið eða bókmenntatexta sem ég hef valið mér.					

Ég ...

Stig B2 Talað mál – frásögn	★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get gefið nákvæma lýsingu á fjölmörgum persónulegum, menningarlegum, fjölmenningarlegum og félagslegum málefnum.				
Ég get útskýrt sjónarmið varðandi efni sem er ofarlega á baugi og rakið ólík sjónarmið með og á móti.				
Ég get byggt upp skýra röksemdafærslu, tengt hugmyndir á rökrænan hátt og stutt skoðanir mínar með viðeigandi dæmum.				
Ég get velt fyrir mér orsökum og afleiðingum í máli og velt fyrir mér mögulegum aðstæðum.				
Ég get rakið stutta frétt eða frásögn úr fjölmiðlum, t.d. ritaða, úr útvarpi eða sjónvarpi.				
Ég get flutt skýra, vel upp byggða kynningu og lagt áherslu á meginþætti og atriði sem skipta máli.				
Ég get vikið frá fyrirfram undirbúnum texta áreynslulaust og brugðist við spurningum áheyrenda.				

Ég ...

Stig C1 Talað mál – frásögn		★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get lýst skýrt og greinilega flóknum hlutum á mínu sviði.					
Ég get gert grein fyrir flókinni umræðu eða frásögn þar sem fjallað er um nákvæmari þætti, rætt nánar um einstök atriði og lokið máli mínu með viðeigandi niðurstöðu.					
Ég get flutt nákvæma munnlega frásögn um langa og flókna texta sem tengjast mínu sérsviði.					
Ég get flutt tilkynningar hiklaust og áreynslulaust og notað réttar áherslur og viðeigandi tón til að ná finni blæbrigðum.					
Ég get flutt skýra, vel uppbyggða kynningu á flóknu efni á mínu sérsviði, þróað og styrkt sjónarmið mín með viðeigandi röksemdum og dæmum.					

Ég ...

Stig C2		★	★★	★★★	Athugasemd
Talað mál – frásögn					
Ég get flutt vel uppbyggða ræðu áreynslulaust og á áhrifaríkan, rökrænan hátt sem fær áheyrendur til að taka eftir og muna atriði sem skipta máli.					
Ég get lýst hlutum skýrt og ítarlega og oft á minnisstæðan hátt.					
Ég get tekið saman og greint upplýsingar og hugmyndir úr ýmsum heimildum á mínu sérsviði á skýran og auðveldan hátt.					
Ég get kynnt flókið umræðuefni eða viðfangsefni á mínu sérsviði af öryggi og nákvæmni og ræð við erfiðar og ótúktarlegar spurningar.					

Ég ...

Ritun

Stig A1 Ritun	★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get fyllt út eyðublöð þar sem beðið er um persónu- upplýsingar, s.s. fæðingardag, heimilisfang eða þjóðerni.				
Ég get skrifað á afmæliskort eða póstkort á einföldu máli.				
Ég get skrifað einfaldar setningar um sjálfa(n) mig, t.d. hvar ég bý, hve mörg systkin ég á.				
Ég get skrifað stutt, einföld skilaboð, t.d. til að segja hvar ég er eða hvar við ætlum að hittast.				

Ég ...

Stig A2 Ritun	★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get skrifað stutt skilaboð, t.d. sagt að einhver hafi hringt, ákveðið að hitta einhvern, útskýrt forföll.				
Ég get byrjað og endað einfalt persónulegt bréf og notað orðatiltæki og kveðjur við hæfi.				
Ég get skrifað mjög einfalt persónulegt bréf, t.d. þakkað fyrir mig eða boðið einhverjum eitthvað, beðist afsökunar.				
Ég get skrifað um daglegt líf mitt á einföldu máli, t.d. sagt frá fjölskyldu, skóla, sumarfríum og hvað mér finnst skemmtilegt og hvað ekki.				
Ég get fyllt út eyðublað með persónuupplýsingum eða skrifað einfalda starfsferilskrá.				
Ég get skrifað mjög einföld formleg bréf og beðið um upplýsingar, t.d. um sumarvinnu eða gístiaðstöðu.				

Ég ...

Stig B1 Ritun	★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get skrifað einfaldan, samfelldan texta og ritgerðir um efni sem ég hef áhuga á og notfært mér orðabækur og heimildir við hæfi.				
Ég get lýst atburði (t.d. nýlegu ferðalagi) hvort sem hann er raunverulegur eða ímyndaður.				
Ég get skrifað einkabréf og sagt frá því sem er fréttæmt, lýst reynslu og áhrifum og látið í ljós tilfinningar.				
Ég get skrifað skilaboð og skýrslur og greint frá upplýsingum og staðreyndum og útskýrt vandamál.				
Ég get lýst söguþræði í kvikmynd eða bók, sagt einfalda sögu eða skýrt frá atburði.				
Ég get skrifað stutta samantekt með staðreyndum um almenn og kunnugleg málefni.				
Ég get skrifað venjulegt bréf og beðið um eða veitt nákvæmar upplýsingar, t.d. svarað auglýsingu og sótt um vinnu.				

Ég ...

Stig B2 Ritun		★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get skrifað skýran, nákvæman texta um ýmis efni, persónuleg, menningarleg, fjölmenningsleg og félagsleg.					
Ég get greint skriflega frá fréttum, viðhorfum og tilfinningum og tengt skoðunum og tilfinningum annarra.					
Ég get skrifað útdrátt úr greinum um efni sem vekja almennan áhuga og tekið saman upplýsingar úr mismunandi heimildum og miðlum.					
Ég get skrifað ritgerð með röksemdafærslu þar sem fram koma rök með og á móti og þau vegin og metin.					
Ég get skrifað stutta umsögn um kvikmynd eða bók.					
Ég get skrifað um atburði og raunverulega eða ímyndaða reynslu á nákvæman og læsilegan hátt.					

Ég ...

Stig C1 Ritun	★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get tjáð mig reiprennandi og af nákvæmni þegar ég skrifa um fjölbreytileg efni af persónulegum og faglegum toga, eða þá starfstengdum, og beitt orðaforða og stíl í samræmi við efni og samhengi.				
Ég get tjáð mig skýrt og nákvæmlega í persónulegum samskiptum, notað málið á sveigjanlegan og áhrifaríkan hátt og beitt tilfinningum og kímni og gefið ýmislegt í skyn.				
Ég get skrifað skýran og vel uppbyggðan texta um flókið efni á mínu sérsviði, lagt áherslu á aðalatriði, þróað og rökstutt mismunandi sjónarmið og lokið textanum með viðeigandi niðurstöðu.				
Ég get skrifað skýra, nákvæma, vel uppbyggða og vandaða lýsingu og frumlegan texta á sannfærandi, persónulegan og eðlilegan hátt sem tekur mið af lesandanum.				
Ég get gert grein fyrir máli mínu á árangursríkan og nákvæman hátt í flóknum formlegum bréfum, t.d. borið fram kvörtun og gert grein fyrir andstöðu í máli.				

Ég ...

Stig C2 Ritun	★	★★	★★★	Athugasemd
Ég get skrifað skýra, vel uppbyggða flókna texta sem tengjast fagi mínu eða starfi á viðeigandi, rökrænan og árangursríkan hátt sem hjálpar lesandanum að finna atriði sem skipta máli.				
Ég get skrifað skýrar, vel uppbyggðar og skemmtilegar lýsingar og sögur með stíl sem hentar viðfangsefninu.				
Ég get skrifað vel uppbyggða gagnrýni á erindi, verkefni eða tillögu sem tengist fagi mínu eða sérviði og rökstutt skoðanir mínar.				
Ég get skrifað skýrar, vel uppbyggðar, flóknar skýrslur, greinar eða ritgerðir sem gera grein fyrir viðfangsefni eða tjá skoðanir.				
Ég get skrifað nákvæma gagnrýni um menningarviðburði eða bókmenntaverk.				
Ég get skrifað sannfærandi og vel uppbyggð, flókin, formleg bréf á viðeigandi hátt.				

Ég ...

Dansk

Tjekliste for mine færdigheder

- ★ Skriv dato når du mestrer denne færdighed med stor hjælp (fx fra din lærer).
- ★★ Skriv dato når du mestrer denne færdighed uden stor hjælp.
- ★★★ Skriv dato når du mestrer denne færdighed helt uden hjælp.

Anmærkninger

- + Dette må jeg lære bedre.
- ++ Dette må jeg lægge speciel vægt på.

The descriptors in this Danish checklist are based on the CercleS version of the ELP, © Council of Europe.
Adaptation made by editors of this ELP in collaboration with a consulting team of teachers.

Lytte

Niveau A1		★	★★	★★★	Anmærkninger
Lytte					
Jeg forstår vigtige ord og vendinger om mig selv og min familie, hvis der bliver talt langsomt og tydeligt.					
Jeg forstår enkle instruktioner i undervisningen, og kan følge lærerens anvisninger og bemærkninger.					
Jeg kender betegnelsen på de vigtigste genstande i klasseværelset.					
Jeg forstår de vigtigste hilsener og vendinger (fx værsgo, tak).					
Jeg forstår enkle spørgsmål om mig selv, hvis der bliver talt langsomt og tydeligt.					
Jeg forstår tal og priser.					
Jeg forstår navnene på ugedagene og månederne.					
Jeg forstår tidsangivelser og datoer.					

Jeg kan også ...

Niveau A2 Lytte		★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg forstår, hvad der bliver sagt til mig i enkle hverdags-samtaler, hvis der bliver talt langsomt og tydeligt.					
Jeg forstår dagligdags ord og udtryk, når det handler om ting af helt enkel betydning (fx familie, skole, nærmeste omgivelser).					
Jeg forstår dagligdags ord og udtryk, når det handler om personlige interesser (fx hobbyer, kæledyr, ferier, musik, fjernsyn, film, rejser).					
Jeg kan forstå det vigtigste i enkle, tydelige nyheder og meddelelser (fx i telefonen, på banegården).					
Jeg forstår enkle udtryk, spørgsmål og informationer i forbindelse med personlige fornødenheder (fx gøre indkøb, tage ud at spise, lægebesøg).					
Jeg kan følge enkle vejbeskrivelser for fodgængere eller brugere af offentlige transportmidler (fx hvordan man kommer fra X til Y).					
Jeg kan generelt forstå temaet i samtaler, som bliver ført i mit nærvær, når der bliver talt langsomt og tydeligt.					
Jeg kan forstå de vigtigste ting i enkle fjernsynsmeldinger, hvis der også er billeder med.					

Jeg kan også ...

Niveau B1 Lytte		★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan følge forløbet i en dagligdags samtale, når der bliver talt tydeligt og på standardsprog.					
Jeg kan følge de vigtigste diskussionspunkter om et fortroligt tema i en dagligdags situation, når der bliver talt tydeligt og på standardsprog.					
Jeg kan følge korte fortællinger og længere foredrag, der handler om et mig bekendt tema (fx samtidens kultur), og som bliver fremført tydeligt på standardsprog.					
Jeg kan forstå de vigtigste punkter i radionyheder og lydoptagelser om fortrolige temaer, når der bliver talt tydeligt og på standardsprog.					
Jeg kan følge med i mange fjernsynsudsendelser, der handler om personlige eller kulturelle temaer og bliver sendt på standardsprog.					
Jeg kan følge detaljerede anvisninger, nyheder og informationer (fx køreplansanvisninger og vejrudsigt i telefonen, telefonsvarer).					

Jeg kan også ...

Niveau B2 Lytte		★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan i dagligdags situationer følge med i samtaler på standardsprog om bekendte og ubekendte emner, også når der er forstyrrende lyde i baggrunden.					
Jeg forstår meddelelser og bekendtgørelser om abstrakte og konkrete temaer på standardsprog, når der bliver talt med normal hastighed.					
Jeg kan følge med i længere samtaler på standardsprog, som handler om kulturelle, interkulturelle og sociale temaer (fx skikke, medier, livsstil, EU).					
Jeg kan følge med i komplicerede argumentationsforløb, forudsat, at de er tydeligt genkendelige.					
Jeg forstår de fleste fjernsynsprogrammer, dokumentationer, interviews, talkshows og de fleste film på standardsprog.					
Jeg kan følge med i de fleste radioudsendelser og lydoptagelser, når der bliver benyttet standardsprog, og jeg kan afgøre speakerens stemning, hans tone osv.					
Jeg genkender følelser og adfærd (fx kritik, ironi, bifald, uhøjtidelig omgangstone, afvisning).					

Jeg kan også ...

Niveau C1 Lytte		★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan følge med i en fortælling selv om den ikke er klart struktureret og hvor relationer ikke ligger på overfladen.					
Jeg genkender et godt udvalg af idiomer og kollokationer, og kan opfatte ændring i sprogbrug.					
Jeg forstår nok til at følge med i en længere fortælling om abstrakte og indviklede emner som har akademisk eller teknisk relevans, selv om jeg har brug for at konstatere enkelte detaljer, især hvis accenten er fremmed/uvant.					
Jeg kan nemt følge indviklede meningsudvekslinger mellem parter i en gruppediskussion og debat, også om abstrakte og fremmedartede emner.					
Jeg kan forholdsvis nemt følge med i forelæsninger, diskussioner og debat på mit akademiske eller professionelle område.					
Jeg kan forstå indviklede tekniske informationer, så som vejledning om fremgangsmåde og specifikationer af almindelige produkter og services.					
Jeg kan opfatte specifikke oplysninger gennem dårlig lyd kvalitet i et højtalersystem (fx på en station, på stadion, osv.).					
Jeg kan forstå afspilninger og radioudsendelser med vidt varierende indhold og utraditionelt sprogbrug, og opfatte finere hentydninger i detaljer som skyldes forskellig attitude og forhold mellem de talende.					
Jeg kan følge film hvor sproget indeholder slang og idiomer i stort omfang.					

Jeg kan også ...

Læseforståelse

Niveau A1 Læseforståelse	★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg forstår korte, enkle tekster, fortrolige navne, ord og udtryk.				
Jeg forstår ord og udtryk på enkle skilte, som man møder i hverdagen (fx udgang, rygning forbudt, fare, ugedage, tidsangivelser).				
Jeg forstår enkle formularer nok til, at jeg kan gøre de vigtigste angivelser om min person (fx navn, adresse, fødselsdato).				
Jeg forstår enkle skriftlige meddelelser og kommentarer i undervisningen (fx "godt gjort", "lektier til i dag").				
Jeg forstår enkle meddelelser på lykønskings- og postkort (fx feriehilsener, på fødselsdagskort).				
Jeg forstår nogenlunde indholdet af enkelt informationsmateriale, når der følger billeder med (fx plakater, kataloger, reklamemateriale).				
Jeg kan følge skriftlige vejbeskrivelser, som er korte og enkle (fx hvordan man kommer fra X til Y).				
Jeg kan forstå forskrifter hvis de er udtrykt på enkelt sprog (fx. sikkerhed, fremmøde til lektioner).				

Jeg kan også ...

Niveau A2 Læseforståelse		★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg forstår korte nyheder og tekster, som er skrevet i enkelt dagligsprog, og som er relevante eller handler om noget af personlig interesse for mig.					
Jeg forstår skilte som man møder i dagligdagen (fx vejskilte, skilte i butikker, i hoteller, på banegården).					
Jeg kan forstå specifikke informationer fra materialer, som bruges i hverdagen, som for eksempel reklamer, køreplaner, menukort, opslagsværeker, brochurer osv.					
Jeg forstår enkle brugsanvisninger og forskrifter (fx hvordan man bruger en offentlig telefon).					
Jeg forstår korte, enkelt skrevne, personlige breve og indbydelse, hvor noget bliver meddelt eller hvor der bliver bedt om informationer fra hverdagen.					
Jeg kan forstå de vigtigste informationer i korte avis- og ugebladsartikler, hvor der bliver fortalt en historie eller om en begivenhed.					
Jeg forstår de vigtigste informationer i standardbreve og meddelelser (fx hotelresevationer, telefonbeskeder).					

Jeg kan også ...

Niveau B1 Læseforståelse	★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg forstår nogenlunde tekster som beskæftiger sig med personlige eller kulturelle temaer.				
Jeg forstår de vigtigste punkter i korte avisartikler og tydeligt opdelte argumentationstekster, som beskæftiger sig med kulturelle og sociale temaer.				
Jeg forstår hvad der bliver skrevet i personlige breve om begivenheder, følelser og ønsker godt nok til at kunne skrive sammen med en penneven.				
Jeg kan erkende og forstå relevante informationer i dagligdags materiale, som for eksempel standardbreve, brochurer og officielle dokumenter.				
Jeg forstår godt anvisninger (fx betjening af et apparat).				
Jeg kan læse hurtigt gennem længere tekster og finde vigtige udtalelser.				
Jeg kan følge med handlingen i en klart opbygget fortælling eller en moderne litterær tekst.				

Jeg kan også ...

Niveau B2 Læseforståelse		★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan hurtigt afgøre, om det betaler sig at nærlæse længere og komplekse tekster, som jeg læser igennem.					
Jeg forstår i detaljer korrespondancer, beretninger og diskussioner, som handler om kulturelle, interkulturelle, sociale og sprogorienterede temaer.					
Jeg kan forstå fagberetninger ved hjælp af en ordbog og opslagsværker.					
Jeg kan læse og forstå artikler og beretninger, hvor skribenten repræsenterer en bestemt holdning eller et bestemt standpunkt (fx kritikker, politiske kommentarer).					
Jeg forstår komplicerede vejledninger og officielle dokumenter.					
Jeg kan læse og vurdere de fleste fortællinger og moderne litterære tekster (fx romaner, noveller, digte, teaterstykker).					

Jeg kan også ...

Niveau C1 Læseforståelse		★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan forstå i detaljer meget specialiserede tekster indenfor mit akademiske eller professionelle felt, så som undersøgelsesrapporter og uddrag (abstrakter).					
Jeg kan forstå al korrespondance ved enkelte opslag i ordbog.					
Jeg kan læse moderne litteraturtekster uden vanskeligheder og forstår hentydninger og ideer.					
Jeg kan opfatte relevante socio-historiske eller politiske kontekster i de fleste litterære værker.					
Jeg kan forstå detaljerede og indviklede instruktioner angående en ny maskine eller procedure, hvad enten instruktionerne relaterer til mit specielle område, forudsat at jeg kan læse de svære afsnit igen.					

Jeg kan også ...

Samtale

Niveau A1 Samtale	★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan bruge enkle hilsemåder og talemåder (f. eks. værsgo, tak), kan spørge hvordan det går, og kan sige hvordan jeg har det.				
Jeg kan sige hvem jeg er, spørge én om navn og præsentere én.				
Jeg kan sige, at jeg ikke forstår noget, bede om, at der bliver talt langsommere eller at noget skal gentages; jeg kan henlede opmærksomheden på mig og bede om hjælp.				
Jeg kan spørge om et ords betydning, eller hvad det hedder på fremmedsproget.				
Jeg kan stille spørgsmål og svare på enkle, direkte spørgsmål, som handler om temaer som angår mig (fx familie, skole), når min samtalepartner hjælper mig.				
Jeg kan bede andre om noget og give noget til andre.				
Jeg kan klare tal, mængdeangivelser, priser og klokkeslet.				
Jeg kan gøre enkle indkøb, som jeg understøtter med tegn og fagter.				
I en samtale kan jeg besvare enkle direkte spørgsmål vedrørende personlige forhold, hvis de bliver stillet langsomt og tydeligt på standardsproget.				

Jeg kan også ...

Niveau A2 Samtale		★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan gøre mig forståelig på en simpel måde, hvis jeg bliver hjulpet ved det.					
Jeg kan deltage i en kort samtale om emner, der interesserer mig.					
Jeg kan indbyde nogen og reagere på indbydelser, forslag, undskyldninger og når nogen beder mig om tilladelse til noget.					
Jeg kan sige hvad jeg kan lide/ikke kan lide, kan udtrykke samtykke eller afslag.					
Jeg kan tale med andre om hvad man vil lave eller hvordan man vil gå, og hvor man vil mødes (fx om aftenen, i weekenden).					
Jeg kan stille spørgsmål og svare på enkle spørgsmål, der handler om fortrolige emner (fx vejret, hobbyer, kæledyr, musik, sport).					
Jeg kan stille spørgsmål og svare på enkle spørgsmål om svundne begivenheder (fx i går, sidste uge, sidste år).					
Jeg kan udføre simple telefonsamtaler (fx sige hvem der ringer, spørge efter nogen i telefonen, opgive mit telefonnummer, forstå en enkel besked).					
Jeg kan ordne simple ting (fx i butikker, på posthuset, på banegården) og bestille noget at spise eller drikke.					
Jeg kan skaffe mig enkle oplysninger (fx spørge om vej, reservere et værelse, arrangere et lægebesøg).					

Jeg kan også ...

Niveau B1 Samtale		★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan deltage i de fleste samtaler om emner, som jeg er fortrolig med, eller som er af personlig interesse, og bruge det korrekte sprogregister.					
Jeg kan følge med i omfattende samtaler eller diskussioner, men har en gang i mellem brug for lidt hjælp til at udtrykke mine tanker.					
Jeg kan udtrykke følelser som overraskelse, glæde, sorg, interesse, uvished og ligegyldighed, og reagere på dem.					
Jeg kan høfligt udtrykke samtykke eller afslag, vise personlige meninger, og diskutere afgørelser og idéer.					
Jeg kan skaffe mig udførlige informationer, nyheder, instruktioner og forklaringer, og kan bede om og følge detaljeret vejledning.					
Jeg kan magte de fleste hverdagsituationer (fx telefoniske forespørgsler, forlange pengene tilbage, udføre et køb).					

Jeg kan også ...

Niveau B2 Samtale		★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan uden problemer deltage i almindelige samtaler, snakke flydende og naturligt og bruge det korrekte sprogregister.					
Jeg kan deltage aktivt i længere diskussioner og debatter, som beskæftiger sig med personlige, kulturelle, interkulturelle og sociale temaer.					
Jeg kan skelne forskellige følelser, meninger, holdninger, stemninger og standpunkter og reagere på dem.					
Jeg kan veksle detaljerede oplysninger indenfor mit interesseområde.					
Jeg kan let deltage i et personlig interview.					
Jeg kan klare svære rutinesituationer (fx klage over en vare eller en tjenestesydelse).					
Jeg kan klare mig i nødsituationer (fx bestille ambulance, ringe efter politiet eller service).					
Jeg kan gøre rede for og argumentere for mine meninger i en diskussion ved at levere relevante forklaringer, argumenter og kommentarer.					
Jeg kan let føre en personlig samtale, tage initiativer og udvide ideer med lidt hjælp eller tilskyndelse fra en samtalepartner.					
Jeg kan føre en effektiv og flydende samtale, spontant forlade forberedte spørgsmål, afprøve interessante svar og følge op på dem.					

Jeg kan også ...

Niveau C1 Samtale		★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan udtrykke mig flydende, nøjagtigt og spontant om mange generelle, akademiske eller professionelle emner.					
Jeg kan bruge sproget på en fleksibel og effektiv måde i sociale hensigter, inkluderet emotionelle, hentydende og spøgefulde udtryk.					
Jeg kan på en effektiv måde deltage i en omfattende debat om abstrakte og indviklede emner der hører til mit akademiske eller professionelle område.					
Jeg kan nemt følge og deltage i komplicerede interaktioner mellem parter i en gruppediskussion, endda om abstrakte eller mindre gængse emner.					
Jeg kan argumentere på en overbevisende måde, reagere på spørgsmål, kommentere og svare på indviklede modsatte argumenter på en flydende, spontant og passende måde.					

Jeg kan også ...

Redegøre

Niveau A1 Redegøre	★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan give de vigtigste personlige informationer om mig selv (fx alder, adresse, familie, hobbyer).				
Jeg kan beskrive hvor jeg bor i enkle ord og sætninger.				
Jeg kan beskrive folk som jeg kender med enkle ord og sætninger.				

Jeg kan også ...

Niveau A2 Redegøre	★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan beskrive mig selv, min familie og andre personer som jeg kender.				
Jeg kan beskrive hvordan og hvor jeg bor.				
Jeg kan fortælle hvad jeg plejer at lave derhjemme, i skolen eller i min fritid.				
Jeg kan tale om planer, aftaler og alternativer.				
Jeg kan kort og enkelt fortælle om en begivenhed eller fortælle en simpel historie.				
Jeg kan fortælle om fortidige aktiviteter og personlige erfaringer (fx sidste weekend).				
Jeg kan forklare hvad jeg kan lide eller ikke kan lide.				
Jeg kan beskrive ting og drage sammenligninger.				

Jeg kan også ...

Niveau B1 Redegøre	★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan fortælle en historie eller genfortælle handlingen i en film eller bog.				
Jeg kan beskrive noget, når det handler om et kendt tema.				
Jeg kan beskrive personlige erfaringer, reaktioner, drømme, håb, ambitioner, faktiske, opfundne eller uventede begivenheder.				
Jeg kan begrunde mine meninger, planer og handlinger.				
Jeg kan argumentere klart, så man for det meste godt kan følge mig.				
Jeg kan kort sammenfatte en skrevet tekst mundtligt.				
Jeg kan gengive forløb og begivenheder detaljeret (fx fortælle om et indbrud eller en ulykke).				
Jeg kan holde et kort, nogenlunde forståeligt foredrag om et personligt projekt eller om et litterært værk af eget valg.				

Jeg kan også ...

Niveau B2 Redegøre	★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan give klare, detaljerede beskrivelser til ret mange personlige, kulturelle, interkulturelle og sociale temaer.				
Jeg kan forklare et standpunkt til et aktuelt tema og drøfte for- og bagdele ved de forskellige standpunkter.				
Jeg kan bygge en tydelig argumentationskæde op, forbinde ideerne logisk og understøtte de forskellige punkter med tilsvarende eksempler.				
Jeg kan ridse et problem klart op og spekulere over grunde, konsekvenser og hypotetiske situationer.				
Jeg kan sammenfatte korte undersøgelser eller fortællinger (fx fra tekster, radio, fjernsyn).				
Jeg kan holde et klart, systematisk opbygget foredrag indenfor mit fagområde og fremhæve de vigtigste punkter og give relevante oplysninger.				
Jeg kan afvige spontant fra en forberedt tekst og svare på spørgsmål fra tilhørere.				

Jeg kan også ...

Niveau C1 Redegøre	★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan give en klar og detaljeret beskrivelse af komplicerede subjekter inden for mit område.				
Jeg kan gøre rede for en detaljeret argumentation eller fortælling som indbefatter underemner, udvide enkelte punkter og runde af med en passende konklusion.				
Jeg kan give et detaljeret mundtligt uddrag af lange og komplicerede tekster som tangerer mit område.				
Jeg kan frembringe udtalelser flydende, næsten ubesværet og kan bruge tryk og intonation til at opnå finere nuancer.				
Jeg kan give en klar, velstruktureret præsentation af et kompliceret subjekt på mit område, udvide og understøtte synspunkter med tilhørende grunde og eksempler.				

Jeg kan også ...

Skrivning

Niveau A1 Skrivning	★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan udfylde et enkelt formular eller spørgeskema til min person (fx fødselsdag, adresse, nationalitet).				
Jeg kan skrive et lykønskingskort eller et enkelt postkort.				
Jeg kan i enkle sætninger skrive noget om mig (fx hvor jeg bor, hvor mange søskende jeg har).				
Jeg kan skrive enkle noter eller meddelelser ned (fx meddele, hvor jeg er, eller hvor man kan mødes).				

Jeg kan også ...

Niveau A2 Skrivning		★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan skrive korte, enkle noter og meddelelser (fx at nogen har ringet, aftale et møde, forklare fraværet).					
Jeg kan begynde og afslutte et personligt brev med de korrekte udtryk.					
Jeg kan skrive et meget enkelt personligt brev (fx. skrive/svare på en indbydelse, takke, undskylde sig).					
Jeg kan beskrive ting fra min hverdag i enkle sætninger og udtryk (fx familie, skole, hobbyer, ferier, hvad jeg kan lide/ikke kan lide).					
Jeg kan udfylde et spørgeskema eller lave et enkelt CV.					
Jeg kan skrive et meget simpelt officielt brev og bede om informationer (fx feriearbejde, værelsesreservation).					

Jeg kan også ...

Niveau B1 Skrivning		★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan give en beskrivelse af en hændelse (fx en nylig rejse), enten virkelig eller indbildt.					
Jeg kan skrive enkle, sammenhængende tekster om forskellige temaer, som interesserer mig personligt, hvis jeg kan bruge en ordbog og opslagsværker.					
Jeg kan skrive personlige breve og meddele nyheder, beskrive erfaringer og udtrykke følelser.					
Jeg kan skrive meddelelser og beretninger, hvor jeg stiller spørgsmål, beder om informationer og forklarer problemer.					
Jeg kan beskrive handlingen i en film eller en bog, gøre rede for en simpel oplevelse eller fortælle om en begivenhed.					
Jeg kan sammenfatte en sagtekst, som handler om et fortroligt tema, skriftligt.					
Jeg kan skrive standardbreve, hvor jeg giver eller beder om detaljerede informationer (fx svare på en annonce, søge en stilling).					

Jeg kan også ...

Niveau B2 Skrivning		★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan skrive klare og detaljerede tekster om forskellige temaer (fx personlige, kulturelle, interkulturelle og sociale temaer).					
Jeg kan fortælle nyheder, udtrykke holdninger og følelser skriftligt og sætte dem i forhold til andres følelser.					
Jeg kan sammenfatte avisartikler og informationer fra andre kilder og medier, og som er af almen interesse, skriftligt.					
Jeg kan skrive en opgave, hvor jeg undersøger standpunkter for og imod noget, vægter pro og kontra.					
Jeg kan skrive en kort bog- eller filmanmeldelse.					
Jeg kan skrive udførligt og læseligt om en begivenhed og reelle eller fiktive oplevelser.					

Jeg kan også ...

Niveau C1 Skrivning		★	★★	★★★	Anmærkninger
Jeg kan udtrykke mig flydende og præcist ved at skrive om en bred vifte af personlige, akademiske eller professionelle emner, ved at variere mit ordforråd og stil i forhold til konteksten.					
Jeg kan udtrykke mig klart og præcist i personlig korrespondance, variere sproget på en fleksibel og effektiv måde med tilhørende brug af følelser, henvisninger og spøg.					
Jeg kan skrive en klar, godt struktureret tekst om et udviklet emne på mit område, understrege de relevante hovedpunkter, udvide, støtte og argumentere for forskellige synspunkter og runde af med en passende konklusion.					
Jeg kan skrive en klar, detaljeret, velstruktureret og udviklet beskrivelse og en opfindsom tekst, som på en overbevisende, personlig og naturlig vis henvender sig til modtageren.					
Jeg kan forklare mit ærinde effektivt og præcist i udviklede formelle breve (fx udtrykke klage, udtrykke modstand i en sag).					

Jeg kan også ...

English

Self-assessment checklist

- ★ Write the date when you can do this with a lot of help (for example from your teacher).
- ★★ Write the date when you can do this with a little help.
- ★★★ Write the date when you can do this on your own.

Remarks

- + I have to learn this better.
- ++ I must put special emphasis on this.

The descriptors in this English checklist are based on the CercleS version of the ELP, © Council of Europe. Adaptation made by editors of this ELP in collaboration with a consulting team of teachers.

Listening

Level A1 Listening	★	★★	★★★	Remarks
I can understand basic words and phrases about myself and my family when people speak slowly and clearly.				
I can understand simple classroom instructions, directions and teacher's comments.				
I can understand the names of everyday objects in the classroom.				
I can understand basic greetings and routine phrases (e.g. please, thank you).				
I can understand simple questions about myself when people speak slowly and clearly.				
I can understand numbers and prices.				
I can understand days of the week and months of the year.				
I can understand times and dates.				

I can also ...

Level A2 Listening		★	★★	★★★	Remarks
	I can understand what people say to me in simple everyday conversations when they speak slowly and clearly.				
	I can understand everyday words and phrases relating to areas of immediate personal relevance (e.g. family, school, local environment).				
	I can understand everyday words and phrases relating to areas of personal interest (e.g. hobbies, pets, holidays, music, TV, films, travel).				
	I can grasp the essential elements of clear simple messages and recorded announcements (e.g. on the telephone, at the railway station or at the airport).				
	I can understand simple phrases, questions and information relating to basic personal needs (e.g. shopping, eating out, going to the doctor).				
	I can follow simple directions (e.g. how to get from X to Y) by foot or public transport.				
	I can usually identify the topic of conversation around me when people speak slowly and clearly.				
	I can grasp the main elements of simple news stories on TV if there is visual support.				

I can also ...

Level B1 Listening		★	★★	★★★	Remarks
	I can follow the gist of everyday conversations when people speak clearly to me in standard dialect.				
	I can understand the main points of discussions on familiar topics in everyday situations when people speak clearly in standard dialect.				
	I can follow short narratives and extended talks on familiar subject matter delivered in clear standard speech.				
	I can grasp the main elements of radio news bulletins and recorded audio material on familiar topics delivered in clear standard speech.				
	I can follow many TV programmes on topics of personal or cultural interest broadcast in standard dialect.				
	I can follow detailed directions, messages and information (e.g. travel arrangements, recorded weather forecasts, answering-machines).				

<p>I can also ...</p>

Level B2 Listening		★	★★	★★★	Remarks
I can understand standard spoken language on both familiar and unfamiliar topics in everyday situations even in a noisy environment.					
I can understand announcements and messages on concrete and abstract topics spoken in standard dialect at normal speed.					
I can follow extended talks delivered in standard dialect on cultural, intercultural and social issues (e.g. customs, media, lifestyle, EU).					
I can follow complex lines of argument, provided these are clearly signposted.					
I can follow most TV news programmes, documentaries, interviews, talk shows and the majority of films in standard dialect.					
I can follow most radio programmes and audio material delivered in standard dialect, and identify the speaker's mood, tone, etc.					
I am sensitive to expressions of feelings and attitudes (e.g. critical, ironic, supportive, flippant, disapproving).					

I can also ...

Level C1 Listening	★	★★	★★★	Remarks
I can follow extended speech even when it is not clearly structured and when relationships are only implied and not signalled explicitly.				
I can recognize a wide range of idiomatic expressions and colloquialisms, appreciating register shifts.				
I can understand enough to follow extended speech on abstract and complex topics of academic or vocational relevance, though I may need to confirm occasional details, especially if the accent is unfamiliar.				
I can easily follow complex interactions between third parties in group discussion and debate, even on abstract and unfamiliar topics.				
I can follow most lectures, discussions and debates in my academic or professional field with relative ease.				
I can understand complex technical information, such as operating instructions and specifications for familiar products and services.				
I can extract specific information from poor quality, audibly distorted public announcements (e.g. in a station, sports stadium, etc.).				
I can understand a wide range of recorded and broadcast audio material, including some non-standard usage, and identify finer points of detail including implicit attitudes and relationships between speakers.				
I can follow films employing a considerable degree of slang and idiomatic usage.				

I can also ...

Level C2 Listening		★	★★	★★★	Remarks
	I have no difficulty in understanding any kind of spoken language, whether live or broadcast, delivered at fast native speed.				
	I can follow specialised lectures and presentations employing a high degree of colloquialism, regional usage or unfamiliar terminology.				

<p>I can also ...</p>

Reading

Level A1 Reading	★	★★	★★★	Remarks
I can pick out familiar names, words and phrases in very short simple texts.				
I can understand words and phrases on simple everyday signs and notices (e.g. exit, no smoking, danger, days of the week, times).				
I can understand simple forms well enough to give basic personal details (e.g. name, address, date of birth).				
I can understand simple written messages and comments in the classroom (e.g. “well done”, “today’s homework”).				
I can understand short simple messages on greeting cards and postcards (e.g. holiday greetings, birthday greetings).				
I can get an idea of the content of simple informational material if there is pictorial support (e.g. posters, catalogues, advertisements).				
I can follow short, simple, written directions (e.g. to go from X to Y).				

I can also ...

Level A2 Reading	★	★★	★★★	Remarks
I can understand short simple messages and texts containing basic everyday vocabulary relating to areas of personal relevance or interest.				
I can understand everyday signs and public notices (e.g. on the street, in shops, hotels, railway stations).				
I can find specific predictable information in simple everyday material such as advertisements, timetables, menus, directories, brochures.				
I can understand instructions and regulations when expressed in simple language (e.g. how to use a public telephone).				
I can understand short simple personal letters giving or requesting information about everyday life or offering an invitation.				
I can identify key information in short newspaper/magazine reports recounting stories or events.				
I can understand basic information in routine letters and messages (e.g. hotel reservations, personal telephone messages).				

I can also ...

Level B1 Reading		★	★★	★★★	Remarks
	I can read straightforward factual texts on topics of personal or cultural interest with a reasonable level of understanding.				
	I can understand the main points in short newspaper articles and well signposted argumentative texts on cultural and social issues.				
	I can understand the description of events, feelings and wishes in personal letters well enough to correspond with a pen friend.				
	I can find and understand relevant information in everyday material, such as standard letters, brochures and short official documents.				
	I can understand straightforward and clearly written instructions (e.g. for using a piece of equipment).				
	I can scan longer texts in order to locate specific factual information.				
	I can follow the plot of clearly structured narratives and modern literary texts.				

<p>I can also ...</p>

Level B2 Reading		★	★★	★★★	Remarks
	I can quickly scan through long and complex texts on a variety of topics to locate specific information or decide if a further reading is worthwhile.				
	I can understand in detail correspondence, reports and discursive texts relating to cultural, intercultural, social and language-related issues.				
	I can understand articles on specialized topics using a dictionary and relevant reference resources.				
	I can read and understand articles and reports in which writers express opinions or viewpoints (e.g. arts reviews, political commentary).				
	I can understand detailed complex instructions and official documents.				
	I can readily appreciate most narratives and modern literary texts (e.g. novels, short stories, poems, plays).				

I can also ...

Level C1 Reading		★	★★	★★★	Remarks
	I can understand in detail highly specialized texts in my own academic or professional field, such as research reports and abstracts.				
	I can understand any correspondence, given the occasional use of a dictionary.				
	I can read contemporary literary texts with no difficulty and with appreciation of implicit meanings and ideas.				
	I can appreciate the relevant socio-historical or political context of most literary works.				
	I can understand detailed and complex instructions for a new machine or procedure, whether or not the instructions relate to my own area of speciality, provided I can reread difficult sections.				

I can also ...

Level C2 Reading		★	★★	★★★	Remarks
	I can understand and interpret critically virtually all forms of the written language including abstract, structurally complex, or highly colloquial literary and non-literary writings.				
	I can understand a wide range of long and complex texts, appreciating subtle distinctions of style and implicit as well as explicit meaning.				
	I can make effective use of complex, technical or highly specialized texts to meet my academic or professional purposes.				
	I can critically appraise classical as well as contemporary literary texts in different genres.				
	I can appreciate the finer subtleties of meaning, rhetorical effect and stylistic language use in critical or satirical forms of discourse.				
	I can understand complex factual documents such as technical manuals and legal contracts.				

I can also ...

Spoken interaction

Level A1 Spoken interaction	★	★★	★★★	Remarks
I can say basic greetings and phrases (e.g. please, thank you), ask how someone is and say how I am.				
I can say who I am, ask someone's name and introduce someone.				
I can say I don't understand, ask people to repeat what they say or speak more slowly, attract attention and ask for help.				
I can ask how to say something in the language or what a word means.				
I can ask and answer simple, direct questions on very familiar topics (e.g. family, school) with help from the person I am talking to.				
I can ask people for things and give people things.				
I can handle numbers, quantities, cost and time.				
I can make simple purchases, using pointing and gestures to support what I am saying.				
I can answer simple direct questions about myself if spoken slowly and clearly in a standard language.				

I can also ...

Level A2 Spoken interaction	★	★★	★★★	Remarks
I can handle short social exchanges and make myself understood if people help me.				
I can participate in a short conversation about topics that are of interest to me.				
I can make and respond to invitations, suggestions, apologies and requests for permission.				
I can talk about likes/dislikes, agree or disagree with people, and make comparisons.				
I can discuss what to do, where to go and make arrangements to meet (e.g. in the evening, at the weekend).				
I can ask and answer simple questions about familiar topics (e.g. weather, hobbies, pets, music, sports).				
I can ask and answer simple questions about things that have happened (e.g. yesterday, last week, last year).				
I can handle simple telephone calls (e.g. say who is calling, ask to speak to someone, give my number, take a simple message).				
I can make simple transactions (e.g. in shops, post offices, railway stations) and order something to eat or drink.				
I can get simple practical information (e.g. asking for directions, booking accommodation, going to the doctor).				

I can also ...

Level B1		★	★★	★★★	Remarks
Spoken interaction					
I can readily handle conversations on most topics that are familiar or of personal interest, with generally appropriate use of register.					
I can sustain an extended conversation or discussion but may sometimes need a little help in communicating my thoughts.					
I can express and respond to feelings and attitudes (e.g. surprise, happiness, sadness, interest, uncertainty, indifference).					
I can agree and disagree politely, exchange personal opinions and negotiate decisions and ideas.					
I can obtain detailed information, messages, instructions and explanations.					
I can handle most practical tasks in everyday situations (e.g. making telephone enquiries, asking for a refund, negotiating purchases).					

I can also ...

Level B2 Spoken interaction		★	★★	★★★	Remarks
I can participate fully in conversations on general topics with a degree of fluency and naturalness, and appropriate use of register.					
I can participate effectively in extended discussions and debates on subjects of personal, cultural, intercultural or social interest.					
I can express, negotiate and respond sensitively to feelings, attitudes, opinions, tone, viewpoints.					
I can exchange detailed factual information within my fields of interest.					
I can handle personal interviews with ease.					
I can cope linguistically with potentially complex problems in routine situations (e.g. complaining about goods and services).					
I can cope adequately with emergencies (e.g. summon medical assistance, telephone the police or breakdown service).					
I can express and argue for my opinions in a discussion by giving relevant explanations, arguments and comments.					

I can also ...

Level C1 Spoken interaction		★	★★	★★★	Remarks
I can express myself fluently, accurately and spontaneously on a wide range of general, academic or professional topics.					
I can use the language flexibly and effectively for social purposes, including emotional, allusive and joking usage.					
I can participate effectively in extended debates on abstract and complex topics of a specialist nature in my academic or professional field.					
I can easily follow and contribute to complex interactions between third parties in group discussion even on abstract or less familiar topics.					
I can argue a formal position convincingly, responding to questions and comments and answering complex lines of counter argument fluently, spontaneously and appropriately.					

I can also ...

Level C2		★	★★	★★★	Remarks
Spoken interaction					
I can understand any native speaker, given an opportunity to adjust to a non-standard accent or dialect.					
I can converse comfortably and appropriately, unhampered by any linguistic limitations in conducting a full social and personal life.					
I can hold my own in formal discussion of complex and specialist issues in my field, putting forward and sustaining an articulate and persuasive argument, at no disadvantage to native speakers.					
I can keep up my side of the dialogue as interviewer or interviewee with complete confidence and fluency, structuring the talk and interacting authoritatively at no disadvantage to a native speaker.					

I can also ...

Spoken production

Level A1 Spoken production	★	★★	★★★	Remarks
I can give basic personal information about myself (e.g. age, address, family, hobbies).				
I can use simple words and phrases to describe where I live.				
I can use simple words and phrases to describe people I know.				

<p>I can also ...</p>

Level A2 Spoken production		★	★★	★★★	Remarks
I can describe myself, my family and other people I know.					
I can describe my home and where I live.					
I can say what I usually do at home, in school, in my free time.					
I can describe plans, arrangements and alternatives.					
I can give short simple descriptions of events or tell a simple story.					
I can describe past activities and personal experiences (e.g. what I did at the weekend).					
I can explain what I like and don't like about something.					
I can give simple descriptions of things and make comparisons.					

I can also ...

Level B1 Spoken production		★	★★	★★★	Remarks
I can narrate a story or relate the plot of a film or book.					
I can give straightforward descriptions in familiar subject areas.					
I can describe personal experiences, reactions, dreams, hopes, ambitions, real, imagined or unexpected events.					
I can briefly give reasons and explanations for opinions, plans and actions.					
I can develop an argument well enough to be followed without difficulty most of the time.					
I can give a simple summary of short written texts.					
I can give detailed accounts of problems and incidents (e.g. reporting a theft, traffic accident).					
I can give a short and straightforward prepared presentation on a personal project or chosen literary work in a reasonably clear manner.					

I can also ...

Level B2 Spoken production		★	★★	★★★	Remarks
I can give clear detailed descriptions on a wide range of personal, cultural, intercultural and social issues.					
I can explain a viewpoint on a topical issue, giving the advantages and disadvantages of various options.					
I can develop a clear coherent argument, linking ideas logically and expanding and supporting my points with appropriate examples.					
I can speculate about causes, consequences and hypothetical situations.					
I can summarize short discursive or narrative material (e.g. written, radio, television).					
I can give a clear, systematically developed presentation, with highlighting of significant points and relevant supporting detail.					
I can depart spontaneously from a prepared text and follow up points raised by an audience.					

I can also ...

Level C1		★	★★	★★★	Remarks
Spoken production					
I can give clear detailed descriptions of complex subjects in my field.					
I can elaborate a detailed argument or narrative, integrating sub-themes, developing particular points and rounding off with an appropriate conclusion.					
I can give a detailed oral summary of long and complex texts relating to my area of study.					
I can deliver announcements fluently, almost effortlessly, using stress and intonation to convey finer shades of meaning precisely.					
I can give a clear, well-structured presentation on a complex subject in my field, expanding and supporting points of view with appropriate reasons and examples.					

I can also ...

Level C2 Spoken production		★	★★	★★★	Remarks
I can produce clear, smoothly-flowing, well-structured speech with an effective logical structure which helps the recipient to notice and remember significant points.					
I can give clear, fluent, elaborate and often memorable descriptions.					
I can summarize and synthesize information and ideas from a variety of specialized sources in my field in a clear and flexible manner.					
I can present a complex topic in my field confidently and articulately, and can handle difficult and even hostile questioning.					

I can also ...

Writing

Level A1 Writing	★	★★	★★★	Remarks
I can fill in a simple form or questionnaire with my personal details (e.g. date of birth, address, nationality).				
I can write a greeting card or a simple postcard.				
I can write simple phrases and sentences about myself (e.g. where I live, how many brothers and sisters I have).				
I can write a short, simple note or message (e.g. to tell somebody where I am or where to meet).				

I can also ...

Level A2 Writing	★	★★	★★★	Remarks
I can write short, simple notes and messages (e.g. saying that someone telephoned, arranging to meet someone, explaining absence).				
I can open and close a simple personal letter, using appropriate phrases and greetings.				
I can write a very simple personal letter (e.g. accepting or offering an invitation, thanking someone for something, apologizing).				
I can write about aspects of my everyday life in simple phrases and sentences (e.g. family, school, hobbies, holidays, likes and dislikes).				
I can fill in a questionnaire or write a simple curriculum vitae giving personal information.				
I can write very basic formal letters requesting information (e.g. about summer jobs, hotel accommodation).				

I can also ...

Level B1 Writing		★	★★	★★★	Remarks
	I can write simple connected texts and essays on topics of personal interest, making appropriate use of dictionaries and reference resources.				
	I can describe an event (e.g. a recent trip) whether it is real or imaginative.				
	I can write personal letters giving news, describing experiences and impressions, and expressing feelings.				
	I can write messages and reports communicating enquiries and factual information, explaining problems.				
	I can describe the plot of a film or book, narrate a simple story or report on an event.				
	I can write a simple summary of factual information on familiar topics.				
	I can write standard letters giving or requesting detailed information (e.g. replying to an advertisement, applying for a job).				

I can also ...

Level B2 Writing		★	★★	★★★	Remarks
I can write a clear, detailed text on a wide range of subjects (e.g. personal, cultural, intercultural and social issues).					
I can express news, views and feelings effectively in writing, and relate to those of others.					
I can write summaries of articles on topics of general interest, and summarize information from different sources and media.					
I can write an essay which develops an argument, giving reasons to support or negate a point of view, weighing pros and cons.					
I can write a short review of a film or book.					
I can write about events and real or fictional experiences in a detailed and easily readable way.					

<p>I can also ...</p>

Level C1 Writing		★	★★	★★★	Remarks
I can express myself fluently and accurately in writing on a wide range of personal, academic or professional topics, varying my vocabulary and style according to the context.					
I can express myself with clarity and precision in personal correspondence, using language flexibly and effectively, including emotional, allusive and joking usage.					
I can write clear, well-structured texts on complex subjects in my field, underlining the relevant salient issues, expanding and supporting points of view at some length with subsidiary points, reasons and relevant examples, and rounding off with an appropriate conclusion.					
I can write clear, detailed, well-structured and developed descriptions and imaginative texts in an assured, personal, natural style appropriate to the reader in mind.					
I can elaborate my case effectively and accurately in complex formal letters (e.g. registering a complaint, taking a stand against an issue).					

I can also ...

Level C2 Writing		★	★★	★★★	Remarks
I can write clear, smoothly-flowing, complex texts relating to my academic or professional work in an appropriate and effective style and a logical structure which helps the reader to find significant points.					
I can write clear, smoothly-flowing, and fully engrossing stories and descriptions of experience in a style appropriate to the genre adopted.					
I can write a well-structured critical review of a paper, project or proposal, relating to my academic or professional field, giving reasons for my opinion.					
I can produce clear, smoothly-flowing, complex reports, articles or essays which present a case or elaborate an argument.					
I can write detailed critical appraisals of cultural events or literary works.					
I can write persuasive, well-structured and complex formal letters in an appropriate style.					

I can also ...

Français

Définition des objectifs et grille d'auto-évaluation

- ★ Écris la date quand tu peux faire cela avec beaucoup d'aide (par exemple de ton professeur).
- ★★ Écris la date quand tu peux faire cela avec un peu d'aide.
- ★★★ Écris la date quand tu peux faire cela toi-même.

Remarques

- + Je dois mieux apprendre cela.
- ++ Je dois concentrer mon attention sur cela.

The descriptors in this French checklist were specially developed for the Irish ELP for post-primary learners.
© University of Dublin, Trinity College (Centre for Language and Communication Studies).

Écouter

Niveau A1 Écouter	★	★★	★★★	Remarques
Je peux comprendre des mots et des expressions élémentaires sur moi-même et ma famille si on parle lentement et distinctement.				
Je peux suivre les instructions en classe, les consignes et les remarques du professeur, si elles sont simples.				
Je peux comprendre le nom des objets ordinaires qui se trouvent dans la classe.				
Je peux comprendre les salutations élémentaires et les formules routinières (par ex. s'il vous plaît, merci).				
Je peux comprendre des questions simples sur moi-même si on parle lentement et distinctement.				
Je peux comprendre les nombres et les prix.				
Je peux comprendre les jours de la semaine et les mois de l'année.				
Je peux comprendre l'heure et la date.				

Je peux aussi ...

Niveau A2 Écouter		★	★★	★★★	Remarques
	Je peux comprendre ce qui m'est dit dans une conversation simple et quotidienne, si le débit est lent et clair.				
	Je peux comprendre des mots et des expressions quotidiens relatifs à ce qui me concerne de très près (par ex. ma famille, mon école, l'environnement proche).				
	Je peux comprendre des mots et des expressions de la vie quotidienne relatifs à mes domaines d'intérêt personnel (par ex. mes passe-temps, mes animaux domestiques, les vacances, la musique, la télévision, le cinéma, les voyages).				
	Je peux capter l'essentiel de messages et d'annonces enregistrés, si l'expression est claire et simple (par ex. au téléphone, à la gare).				
	Je peux comprendre des expressions, questions et informations simples relatives à des besoins individuels élémentaires (par ex. des achats, une sortie au restaurant, une visite médicale).				
	Je peux suivre des indications simples (par ex. comment aller de A à B à pied ou en transport en commun).				
	Je peux, en règle générale, comprendre le sujet de la conversation qui se déroule en ma présence, si le débit est clair et lent.				
	Je peux saisir l'information essentielle de nouvelles télévisées simples si elles s'accompagnent d'images éclairantes.				

Je peux aussi ...

Niveau B1 Écouter		★	★★	★★★	Remarques
	Je peux suivre une conversation ordinaire si on me parle clairement en langue standard.				
	Je peux généralement suivre les points principaux d'une discussion sur des sujets familiers de la vie quotidienne lorsque la conversation est en langue standard.				
	Je peux suivre une brève narration et des exposés plus longs sur des sujets familiers (par ex. la culture contemporaine) s'ils sont clairement exprimés en langue standard.				
	Je peux capter les principaux éléments des bulletins d'informations radiodiffusés et de documents enregistrés sur des sujets familiers présentés clairement en langue standard.				
	Je peux suivre de nombreuses émissions télévisées sur des sujets d'intérêt personnel ou culturel présentés clairement en langue standard.				
	Je peux suivre des instructions, des messages et des informations détaillés (par ex. l'organisation d'un voyage, un bulletin météorologique enregistré ou un répondeur).				

<p>Je peux aussi ...</p>

Niveau B2 Écouter		★	★★	★★★	Remarques
Je peux comprendre ce qu'on me dit en langue standard sur des sujets familiers ou non dans des situations de la vie quotidienne même dans un cadre bruyant.					
Je peux comprendre des annonces et des messages sur des sujets concrets et abstraits, à condition qu'on parle à vitesse normale en langue standard.					
Je peux suivre des conversations prolongées à condition qu'elles soient en langue standard sur des questions culturelles, interculturelles et sociales (par ex. les traditions, les médias, le style de vie, l'UE).					
Je peux comprendre les points principaux d'interventions complexes, à condition que la langue soit claire.					
Je peux suivre la plupart des journaux, documentaires, entretiens, débats télévisés et la majorité des films s'ils sont en langue standard.					
Je peux suivre la plupart des émissions radiophoniques et des documents sonores s'ils sont en langue standard et capter l'humeur, le ton, etc. de l'interlocuteur.					
Je suis sensible à l'expression des sentiments et des attitudes (par ex. remarques critiques, ironiques, positives, désinvoltes, désapprobatrices).					

Je peux aussi ...

Lire

Niveau A1 Lire	★	★★	★★★	Remarques
Je peux reconnaître des noms, mots, expressions familiers dans des textes très brefs.				
Je peux comprendre certains mots et expressions inscrits sur des panneaux et des annonces simples de la vie quotidienne (par ex. sortie, défense de fumer», danger, les jours de la semaine, l'heure).				
Je peux suffisamment bien comprendre les formulaires simples pour donner certains détails personnels élémentaires (par ex. mon nom, mon adresse et ma date de naissance).				
Je peux comprendre des messages et commentaires écrits, brefs et simples dans le cadre de la classe (par ex, «bon travail», «devoirs pour aujourd'hui»).				
Je peux comprendre des messages brefs et simples sur une carte postale ou une carte de vœux (par ex. carte de vacances, carte d'anniversaire).				
J'ai une idée du contenu de documents informatifs simples s'ils sont agrémentés d'un support visuel (par ex. affiches, catalogues, publicité).				
Je peux suivre des instructions simples par écrit (par ex. pour aller de A à B).				

Je peux aussi ...

Niveau A2 Lire		★	★★	★★★	Remarques
	Je peux comprendre de brefs messages et des textes simples écrits dans un vocabulaire élémentaire se rapportant à des domaines de pertinence ou d'intérêt personnel.				
	Je peux comprendre les panneaux de signalisation ordinaires et les annonces publiques (par ex. dans la rue, les magasins, les hôtels, les gares).				
	Je suis en mesure de trouver des informations prévisibles dans des documents quotidiens écrits de manière simple comme les publicités, les horaires, les menus, les annuaires et brochures.				
	Je peux comprendre les instructions et les réglementations si elles sont exprimées dans une langue simple (par ex. comment utiliser un téléphone public).				
	Je peux comprendre une brève lettre personnelle et simple dans laquelle on me donne ou on me demande des informations sur la vie quotidienne ou on m'invite.				
	Je peux saisir les informations clés d'articles brefs de journaux/magazines rapportant des histoires ou des événements.				
	Je peux comprendre des informations simples dans les lettres et messages de routine (par ex. réservations d'hôtel, messages téléphoniques personnels).				

Je peux aussi ...

Niveau B1		★	★★	★★★	Remarques
Lire					
	Je peux lire relativement aisément des textes factuels simples traitant de thèmes d'intérêt personnel ou culturel.				
	Je peux comprendre les points principaux présentés dans des articles courts et simples et des textes d'argumentation bien structurés sur des questions d'ordre culturel ou social.				
	Je peux suffisamment bien comprendre la description d'événements, de sentiments et de souhaits dans des lettres personnelles pour pouvoir avoir un(e) correspondant(e).				
	Je peux trouver et comprendre des informations pertinentes dans des documents quotidiens, tels que lettres, brochures et documents officiels brefs.				
	Je peux comprendre clairement des instructions écrites simples (par ex. mode d'emploi d'un appareil).				
	Je peux lire des textes relativement longs afin de pouvoir repérer certaines informations factuelles spécifiques.				
	Je peux suivre l'intrigue de narrations et de textes littéraires modernes bien structurés.				

Je peux aussi ...

Niveau B2 Lire		★	★★	★★★	Remarques
Je peux lire rapidement des textes longs et complexes traitant de thèmes variés pour repérer des informations spécifiques ou décider si une analyse plus approfondie est requise.					
Je peux comprendre en détail la correspondance, les rapports et les textes discursifs se rapportant à des questions culturelles, interculturelles, sociales et linguistiques.					
Je peux comprendre des articles sur des sujets spécialisés en recourant à un dictionnaire et à des sources de référence pertinentes.					
Je peux lire et comprendre des articles et des rapports dans lesquels les auteurs expriment des opinions ou des points de vue (par ex. revues artistiques, commentaire politique).					
Je peux comprendre des instructions et des documents officiels détaillés complexes.					
Je peux apprécier aisément la plupart des narrations et des textes littéraires modernes (par ex. romans, nouvelles, poèmes, pièces de théâtre).					

Je peux aussi ...

Prendre part à une conversation

Niveau A1 Prendre part à une conversation	★	★★	★★★	Remarques
Je peux utiliser des expressions de politesse élémentaires (par ex. s'il vous plaît, merci) et m'enquérir de quelqu'un ou dire comment je me porte.				
Je peux me présenter, demander le nom de quelqu'un et présenter quelqu'un.				
Je peux dire que je ne comprends pas, demander à mes interlocuteurs de répéter ce qu'ils viennent de dire ou de parler plus lentement, attirer l'attention ou demander de l'aide.				
Je peux demander comment dire quelque chose dans la langue ou le sens d'un mot.				
Je peux poser des questions directes simples et y répondre sur des sujets familiers (par ex. ma famille, l'école) avec l'aide de mon interlocuteur.				
Je peux demander ou donner quelque chose à quelqu'un.				
Je peux me débrouiller avec des notions de chiffres, quantité, de prix et d'heure.				
Je peux faire des achats simples lorsque je peux m'aider de mimiques ou en pointant du doigt les objets concernés.				

Je peux aussi ...

Niveau A2		★	★★	★★★	Remarques
Prendre part à une conversation					
Je peux me débrouiller dans le cadre d'échanges sociaux courts et me faire comprendre avec l'aide de mes interlocuteurs.					
Je peux inviter et réagir si on m'invite, faire des suggestions, présenter des excuses et demander la permission.					
Je peux parler de ce que j'aime ou n'aime pas, exprimer mon approbation ou ma désapprobation à mes interlocuteurs et faire des comparaisons.					
Je peux parler de ce que l'on va faire, où aller, donner rendez-vous à quelqu'un (par ex. le soir, pendant le week end).					
Je peux poser des questions sur des sujets familiers (par ex. la météo, les passe-temps, les animaux domestiques, la musique, le sport) et y répondre.					
Je peux poser des questions simples sur des événements qui se sont produits (par ex. hier, la semaine dernière, l'an dernier) et y répondre.					
Je peux prendre de simples appels téléphoniques (par ex. dire qui est à l'appareil, demander à parler à quelqu'un, donner mon numéro de téléphone, noter un message simple).					
Je peux faire de simples transactions (par ex. dans les magasins, à la poste, à la gare) et commander à boire ou à manger.					
Je peux obtenir des informations pratiques simples (par ex. demander mon chemin, réserver un hébergement, aller chez le médecin).					

Je peux aussi ...

Niveau B1		★	★★	★★★	Remarques
Prendre part à une conversation					
Je peux prendre part à une conversation sur la plupart des sujets qui me sont familiers ou d'intérêt personnel en recourant à un registre généralement approprié.					
Je peux soutenir une conversation ou une discussion prolongée, mais j'ai parfois besoin d'un peu d'aide pour communiquer mes pensées.					
Je peux exprimer des sentiments et des attitudes et y réagir (par ex. la surprise, le bonheur, la tristesse, l'intérêt, l'incertitude, l'indifférence).					
Je peux exprimer mon accord ou mon désaccord avec politesse, échanger des opinions personnelles, négocier des décisions et des idées.					
Je peux obtenir des informations, des messages, des instructions ou explications détaillés.					
Je peux me débrouiller dans la plupart des situations pouvant se produire (par ex. demander des renseignements par téléphone, demander un remboursement, négocier un achat).					

Je peux aussi ...

Niveau B2 Prendre part à une conversation		★	★★	★★★	Remarques
Je peux participer à part entière à une conversation sur des sujets généraux avec un certain degré de fluidité, de naturel et de pertinence concernant l'emploi du registre.					
Je peux participer efficacement à des discussions ou débats prolongés sur des thèmes d'intérêt personnel, culturel, interculturel et social.					
Je peux exprimer, moduler mes sentiments, attitudes, opinions, mon ton, mes points de vue et y réagir de manière sensée.					
Je peux échanger des informations factuelles détaillées dans le cadre de mes domaines d'intérêt (par ex. les différences interculturelles).					
Je peux me débrouiller aisément lors d'entretiens personnels.					
Je peux me débrouiller linguistiquement en ce qui concerne des problèmes potentiellement complexes dans des situations routinières (par ex. me plaindre de la qualité d'un bien ou d'un service).					
Je peux me débrouiller pertinemment en cas d'urgence (par ex. demander de l'aide médicale, téléphoner à la police ou à un service de dépannage).					

Je peux aussi ...

S'exprimer oralement en continu

Niveau A1 S'exprimer oralement en continu		★	★★	★★★	Remarques
Je peux donner des renseignements personnels élémentaires sur moi-même (par ex. mon adresse, ma famille, mes passe-temps).					
Je peux décrire où j'habite en employant des mots ou expressions simples.					
Je peux décrire les personnes que je connais avec des mots ou expressions simples.					

Je peux aussi ...

Niveau A2 S'exprimer oralement en continu		★	★★	★★★	Remarques
Je peux me décrire ainsi que ma famille ou d'autres personnes que je connais.					
Je peux décrire mon domicile et où j'habite.					
Je peux rapporter ce que je fais habituellement chez moi, à l'école, pendant mon temps libre.					
Je peux décrire un plan, des arrangements ou des alternatives.					
Je peux faire des descriptions simples et courtes d'événements ou raconter une histoire simple.					
Je peux décrire certaines activités passées et expériences personnelles (par ex. ce que j'ai fait le week-end dernier).					
Je peux expliquer ce que j'aime ou non à propos de quelque chose.					
Je peux décrire et faire des comparaisons de manière simple.					

Je peux aussi ...

Niveau B1 S'exprimer oralement en continu		★	★★	★★★	Remarques
Je peux raconter une histoire ou rapporter l'intrigue d'un film ou d'un livre.					
Je peux faire des descriptions simples sur des sujets familiers.					
Je peux décrire des expériences personnelles, des réactions, des rêves, des espoirs, des ambitions, et des événements réels, imaginés ou inattendus.					
Je peux brièvement donner des raisons et des explications sur des opinions, des plans ou des actions.					
Je peux suffisamment bien développer un argument pour que ce dernier soit suivi sans difficulté la plupart du temps.					
Je peux faire un récapitulatif simple de textes courts.					
Je peux faire un compte-rendu détaillé de problèmes ou d'incidents (par ex. rapporter un vol, un accident de la circulation).					
Je peux effectuer une présentation courte et simple de manière relativement claire sur un projet personnel ou une oeuvre littéraire choisie.					

Je peux aussi ...

Niveau B2 S'exprimer oralement en continu		★	★★	★★★	Remarques
Je peux faire des descriptions claires et détaillées dans une gamme variée de questions personnelles, culturelles, interculturelles ou sociales.					
Je peux expliquer un point de vue sur un sujet d'actualité, en présentant les avantages et les inconvénients des diverses options.					
Je peux développer un argument cohérent et clair, en reliant les idées de manière logique en élargissant et en soutenant mes perspectives par des exemples pertinents.					
Je peux spéculer sur les causes, les conséquences d'un phénomène et certaines situations hypothétiques.					
Je peux récapituler des documents discursifs ou narratifs courts (par ex. articles, émissions radiophoniques ou télévisées).					
Je peux effectuer une présentation claire et systématiquement développée en soulignant les points significatifs ou les détails pertinents à l'appui.					
Je peux me dégager spontanément d'un texte préparé et suivre les points soulevés par un public.					

Je peux aussi ...

Écrire

Niveau A1 Écrire		★	★★	★★★	Remarques
Je peux remplir un formulaire ou un questionnaire simple pour indiquer certains renseignements personnels (par ex. ma date de naissance, mon adresse, ma nationalité).					
Je peux rédiger une carte de voeu ou une carte postale simple.					
Je peux écrire des expressions ou phrases simples sur moi-même (par ex. l'endroit où j'habite, combien de frères et soeurs j'ai).					
Je peux noter quelque chose ou écrire un message simple (par ex. pour dire à quelqu'un où je me trouve ou bien où se donner rendez-vous).					

Je peux aussi ...

Niveau A2		★	★★	★★★	Remarques
Écrire					
Je peux prendre des notes et écrire des messages simples et brefs (par ex. pour signaler que quelqu'un a téléphoné, pour fixer un rendez-vous avec quelqu'un, expliquer une absence).					
Je peux commencer et conclure une lettre personnelle courte en utilisant les expressions et formules de politesse pertinentes.					
Je peux écrire une lettre personnelle très simple (par ex. pour accepter ou proposer une invitation, remercier quelqu'un ou présenter des excuses).					
Je peux écrire sur les aspects de la vie quotidienne en utilisant des expressions et des phrases courtes (par ex. sur ma famille, l'école, mes passe-temps, les vacances, ce que j'aime ou non).					
Je peux remplir un questionnaire ou rédiger un curriculum vitae simple pour communiquer des informations personnelles.					
Je peux commencer et conclure une lettre formelle simple en utilisant les expressions et formules de politesse pertinentes.					
Je peux écrire des lettres formelles très élémentaires pour demander des renseignements (par ex. sur un emploi saisonnier, un hébergement en hôtel).					

Je peux aussi ...

Niveau B1 Écrire		★	★★	★★★	Remarques
Je peux rédiger des textes et essais cohérents sur des sujets d'intérêt personnel en utilisant avec pertinence des dictionnaires et autres sources de référence.					
Je peux rédiger des lettres personnelles pour donner des nouvelles, décrire des expériences et des impressions et exprimer des sentiments.					
Je peux rédiger des messages et des rapports pour communiquer des renseignements et des informations factuelles ou expliquer un problème.					
Je peux décrire l'intrigue d'un film ou d'un livre, narrer une histoire simple ou rapporter un événement.					
Je peux rédiger un résumé simple d'informations factuelles sur des sujets familiers.					
Je peux rédiger des lettres standard pour donner ou demander des informations détaillées (par ex. répondre à une annonce, postuler à un emploi).					

Je peux aussi ...

Niveau B2 Écrire		★	★★	★★★	Remarques
Je peux écrire un texte clair et détaillé sur une gamme variée de sujets d'intérêt personnel, culturel, interculturel et social.					
Je peux efficacement communiquer des nouvelles, des points de vue et des sentiments par écrit et les comparer à ceux des autres.					
Je peux écrire le résumé d'articles traitant de sujets d'intérêt général et résumer les informations à partir de divers sources et médias.					
Je peux composer un essai en développant un argument, en donnant des raisons pour étayer ou renier un point de vue, peser le pour et le contre.					
Je peux rédiger une brève critique d'un film ou d'un livre.					
Je peux écrire sur des événements ou des expériences réelles ou imaginaires de manière détaillée et facilement.					

Je peux aussi ...

Español

Listas de objetivos y de autoevaluación

- ★ Escribe la fecha en que puedes hacer esto con mucha ayuda (por ejemplo de tu profesor).
- ★★ Escribe la fecha en que puedes hacer esto con un poco de ayuda.
- ★★★ Escribe la fecha en que puedes hacer esto por tu cuenta.

Observaciones

- + Tengo que estudiar esto mejor.
- ++ Tengo que poner especial énfasis en esto.

The descriptors in this Spanish checklist were specially developed for the Irish ELP for post-primary learners.
© University of Dublin, Trinity College (Centre for Language and Communication Studies).

Comprensión oral

Nivel A1		★	★★	★★★	Observaciones
Comprensión oral					
Puedo entender palabras y expresiones básicas sobre mí mismo/a mi familia cuando la gente me habla despacio y con claridad.					
Puedo entender instrucciones sencillas en clase, indicaciones y comentarios del profesor.					
Puedo entender los nombres de los objetos de la clase.					
Puedo entender saludos básicos y expresiones rutinarias (p. ej. por favor, gracias).					
Puedo entender preguntas sencillas sobre mí mismo cuando se me habla despacio y con claridad.					
Puedo entender números y precios.					
Puedo entender los días de la semana y los meses del año.					
Puedo entender las horas y las fechas.					

Yo también puedo ...

Nivel A2		★	★★	★★★	Observaciones
Comprensión oral					
Puedo entender lo que la gente me dice en una conversación cotidiana cuando me hablan despacio y con claridad.					
Puedo entender palabras y expresiones cotidianas relacionadas con temas que me conciernen a nivel personal (p. ej. mi familia, mi escuela, mi barrio).					
Puedo entender palabras y expresiones cotidianas relacionadas con temas de interés personal (p. ej. pasatiempos, mascotas, vacaciones, música, TV, películas, viajes).					
Puedo captar los elementos esenciales de mensajes sencillos y claros, y de anuncios grabados (p. ej. al teléfono, en la estación ferroviaria).					
Puedo entender expresiones sencillas, preguntas e información relacionadas con necesidades personales básicas (p. ej. de compras, en el restaurante, en la consulta del médico).					
Puedo seguir indicaciones sencillas para ir de X a Y a pie o en transporte público.					
Puedo identificar generalmente el tema de conversación que tiene lugar a mi alrededor cuando se habla despacio y con claridad.					
Puedo entender los elementos principales de noticias cortas en TV si van acompañadas de apoyo visual.					

Yo también puedo ...

Nivel B1		★	★★	★★★	Observaciones
Comprensión oral					
Puedo seguir el hilo de las conversaciones diarias cuando la gente me habla con claridad y en dialecto estándar.					
Puedo entender los principales puntos en las discusiones sobre temas diarios que me son familiares cuando la gente me habla con claridad en dialecto estándar.					
Puedo seguir narraciones cortas y charlas más extensas sobre temas que me son familiares (p. ej. cultura contemporánea) realizadas en habla estándar.					
Puedo entender los elementos principales de las noticias por radio y grabaciones sonoras sobre temas que me son familiares realizadas en habla estándar.					
Puedo seguir muchos programas de TV sobre temas de interés personal o cultural emitidos en dialecto estándar.					
Puedo seguir instrucciones detalladas, mensajes e informaciones (p. ej. planes de viaje, previsión del tiempo, contestador automático).					

Yo también puedo ...

Nivel B2 Comprensión oral		★	★★	★★★	Observaciones
Puedo entender lengua hablada estándar en situaciones cotidianas, incluso en un entorno ruidoso, tanto sobre temas por mí conocidos como sobre aquellos que desconozco.					
Puedo entender avisos y mensajes sobre temas concretos y abstractos hablados en dialecto estándar y a velocidad normal.					
Puedo seguir charlas prolongadas realizadas en dialecto estándar sobre cuestiones culturales, interculturales y sociales (p. ej. tradiciones, medios de comunicación, estilos de vida, UE).					
Puedo seguir argumentaciones complejas siempre y cuando estén claramente indicadas.					
Puedo seguir la mayoría de los programas en TV, documentales, entrevistas, programas de variedad y la mayoría de las películas en lengua estándar.					
Puedo seguir la mayoría de los programas de radio y grabaciones sonoras realizadas en dialecto estándar e identificar el estado de ánimo del locutor, tono, etc.					
Puedo detectar expresiones de emoción y actitud (p. ej. crítica, ironía, apoyo, frivolidad, desaprobación).					

Yo también puedo ...

Lectura

Nivel A1 Lectura	★	★★	★★★	Observaciones
Puedo distinguir nombres, palabras y expresiones que me son familiares, en textos muy cortos y sencillos.				
Puedo entender palabras y expresiones sencillas en letreros y avisos (p. ej. salida, no fumar, peligro, días de la semana, horas).				
Puedo entender formularios sencillos suficientemente bien para dar información personal básica (p. ej. nombre, dirección, fecha de nacimiento).				
Puedo entender en una situación de clase mensajes sencillos y comentarios escritos (p. ej. “buen trabajo”, “deberes para hoy”).				
Puedo entender mensajes cortos y sencillos en tarjetas y postales (p. ej. “Feliz cumpleaños”, “Recuerdos desde el extranjero”).				
Puedo hacerme una idea del contenido de un material informativo sencillo si tiene apoyo visual (p.ej. pósters, catálogos, anuncios).				
Puedo seguir instrucciones sencillas y breves escritas (p. ej. cómo ir de X a Y).				

Yo también puedo ...

Nivel A2 Lectura		★	★★	★★★	Observaciones
	Puedo entender mensajes y textos cortos y sencillos que contienen vocabulario cotidiano relacionado con áreas de relevancia o interés personal.				
	Puedo entender letreros y avisos públicos (p. ej. en la calle, en las tiendas, en hoteles, en estaciones ferroviarias).				
	Puedo encontrar información específica y predecible en material sencillo de cada día como por ejemplo anuncios, horarios, menús, guías, folletos.				
	Puedo entender instrucciones y normativas expresadas en lenguaje sencillo (p.ej. cómo utilizar un teléfono público).				
	Puedo entender cartas personales cortas y sencillas dando o pidiendo información sobre las cosas del día a día o invitaciones.				
	Puedo identificar información clave en artículos cortos de periódicos o revistas que cuentan historias o acontecimientos.				
	Puedo entender información básica en cartas y mensajes habituales (p.ej. reservas de hotel, mensajes telefónicos personales).				

Yo también puedo ...

Nivel B1 Lectura		★	★★	★★★	Observaciones
Puedo leer textos sencillos basados en hechos sobre temas de interés personal o cultural con un nivel razonable de comprensión.					
Puedo entender los puntos principales de artículos cortos de periódicos y textos argumentativos bien señalizados sobre cuestiones culturales y sociales.					
Puedo entender la descripción de hechos, emociones y deseos en cartas personales suficientemente bien como para escribirme por correspondencia con un amigo.					
Puedo encontrar y entender información relevante en material del día a día, como por ejemplo cartas estándar, folletos y documentos oficiales cortos.					
Puedo entender instrucciones escritas sencillas y claras (p.ej. para el uso de un aparato).					
Puedo localizar en textos extensos información específica y precisa.					
Puedo seguir el argumento de narraciones claramente estructuradas y textos literarios modernos.					

Yo también puedo ...

Nivel B2 Lectura		★	★★	★★★	Observaciones
Puedo rápidamente localizar información específica en textos largos y complejos que traten una variada gama de temas, o decidir si es necesario un estudio más detenido del texto.					
Puedo entender perfectamente correspondencia, informes y textos discursivos relacionados con cuestiones de lengua, culturales, interculturales y sociales.					
Puedo entender artículos sobre temas especializados utilizando un diccionario y materiales de consulta apropiados.					
Puedo leer y entender artículos e informes en los que los autores expresan su opinión y punto de vista (p.ej. críticas de arte, comentarios políticos).					
Puedo entender instrucciones y documentos oficiales detallados y complejos.					
Puedo apreciar sin problemas la mayoría de las narraciones y textos literarios modernos (p.ej. novelas, cuentos, poemas, obras de teatro).					

Yo también puedo ...

Interacción oral

Nivel A1 Interacción oral	★	★★	★★★	Observaciones
Puedo usar saludos y expresiones básicas (p.ej. por favor, gracias), preguntarle a alguien cómo está y decir cómo estoy yo.				
Puedo decir quién soy yo, preguntarle a alguien cómo se llama y presentar a alguien.				
Puedo decir que no entiendo algo, pedirle a alguien que repita lo que ha dicho o que hable más despacio, conseguir la atención de alguien y pedir ayuda.				
Puedo preguntar cómo se dice algo en esta lengua o qué significa una palabra.				
Puedo preguntar y responder preguntas sencillas y directas sobre temas que me son familiares (p. ej. la familia, la escuela) con ayuda de la persona con la que estoy hablando.				
Puedo pedirle a la gente cosas y también dar cosas.				
Puedo manejar números, cantidades, costes y tiempo.				
Puedo hacer compras sencillas, gesticulando y señalando para ayudar a que se me entienda.				

Yo también puedo ...

Nivel A2		★	★★	★★★	Observaciones
Interacción oral					
Puedo arreglármelas en intercambios sociales breves y hacerme entender si la gente me ayuda.					
Puedo hacer y responder a invitaciones, sugerencias, disculpas y peticiones de permiso.					
Puedo hablar sobre gustos/antipatías, expresar acuerdo o desacuerdo con la gente, y hacer comparaciones.					
Puedo hablar sobre qué hacer, dónde ir, hacer planes para quedar (p. ej. por la noche, los fines de semana).					
Puedo preguntar y responder preguntas sencillas sobre temas que me son familiares (p. ej. el tiempo, pasatiempos, mascotas, música, deportes).					
Puedo preguntar y responder preguntas sencillas sobre cosas que han ocurrido (p. ej. ayer, la semana pasada, el año pasado).					
Puedo arreglármelas en llamadas sencillas por teléfono (p. ej. preguntar quién llama, pedir hablar con alguien, dar mi número, tomar un mensaje sencillo).					
Puedo realizar transacciones sencillas (p. ej. en tiendas, en correos, estaciones ferroviarias) y pedir algo de comer y beber.					
Puedo conseguir información práctica y sencilla (p. ej. pedir una dirección, reservar alojamiento, ir al médico).					

Yo también puedo ...

Nivel B1		★	★★	★★★	Observaciones
Interacción oral					
Puedo arreglármelas con facilidad en conversaciones sobre la mayoría de temas que me son familiares o que son de mi interés personal, en un registro generalmente apropiado.					
Puedo mantener una conversación o una discusión prolongada aunque algunas veces pueda necesitar un poco de ayuda para comunicar mis ideas.					
Puedo expresar y responder a emociones y actitudes (p. ej. sorpresa, felicidad, tristeza, interés, incertidumbre, indiferencia).					
Puedo expresar acuerdo o desacuerdo de forma educada, intercambiar opiniones personales, negociar decisiones e ideas.					
Puedo conseguir información detallada, mensajes, instrucciones y explicaciones.					
Puedo encargarme de la mayoría de tareas en el día a día (p. ej. pedir información por teléfono, pedir un reembolso, negociar una compra).					

Yo también puedo ...

Nivel B2 Interacción oral		★	★★	★★★	Observaciones
Puedo participar enteramente en conversaciones sobre temas generales con un buen nivel de fluidez y naturalidad, y un uso apropiado de registro.					
Puedo participar eficazmente en discusiones prolongadas y debates sobre temas de interés personal, cultural, intercultural o social.					
Puedo expresar, negociar y responder con sensibilidad a emociones, actitudes, opiniones, tono y puntos de vista.					
Puedo intercambiar información detallada basada en hechos dentro de mis campos de interés (p. ej. diferencias interculturales).					
Puedo arreglármelas con facilidad en entrevistas personales.					
Puedo hacer frente a problemas potencialmente complejos en situaciones habituales (p. ej. quejas sobre productos y servicios).					
Puedo hacer frente a situaciones de emergencia adecuadamente (p. ej. pedir asistencia médica, llamar a la policía o a un servicio de averías).					

Yo también puedo ...

Expresión oral

Nivel A1 Expresión oral		★	★★	★★★	Observaciones
Puedo dar información personal sobre mí mismo/a (p. ej. edad, dirección, familia, pasatiempos).					
Puedo usar palabras y expresiones sencillas para describir dónde vivo.					
Puedo usar palabras y expresiones sencillas para describir a personas que conozco.					

Yo también puedo ...

Nivel A2 Expresión oral		★	★★	★★★	Observaciones
Puedo describirme a mí mismo/a, a mi familia y a otras personas que conozco.					
Puedo describir mi hogar y dónde vivo.					
Puedo decir lo que hago normalmente en casa, en la escuela y en mi tiempo libre.					
Puedo describir planes, preparativos y alternativas.					
Puedo hacer breves y sencillas descripciones de acontecimientos o contar una historia sencilla.					
Puedo describir actividades pasadas y experiencias personales (p. ej. lo que hice el fin de semana pasado).					
Puedo explicar lo que me gusta y lo que no me gusta de algo.					
Puedo hacer descripciones de cosas y comparaciones.					

Yo también puedo ...

Nivel B1 Expresión oral		★	★★	★★★	Observaciones
Puedo narrar una historia y relatar el argumento de una película o libro.					
Puedo hacer una descripción sencilla de temas que me son familiares.					
Puedo describir experiencias personales, reacciones, sueños, esperanzas, ambiciones, hechos reales, imaginados o inesperados.					
Puedo razonar y explicar brevemente opiniones, planes y acciones.					
Puedo desarrollar una argumentación suficientemente bien para que se me pueda seguir sin dificultad la mayor parte del tiempo.					
Puedo hacer un resumen sencillo de breves textos escritos.					
Puedo relatar detalladamente problemas e incidentes (p. ej. denunciar un robo, un accidente de tráfico).					
Puedo realizar una presentación corta y sencilla, preparada con anterioridad sobre un proyecto personal o una obra literaria de mi elección de una forma aceptable y clara.					

Yo también puedo ...

Nivel B2 Expresión oral		★	★★	★★★	Observaciones
Puedo dar descripciones detalladas y claras sobre una amplia gama de cuestiones personales, culturales, interculturales y sociales.					
Puedo explicar un determinado punto de vista respecto a un tema de actualidad, dando cuenta de las ventajas y desventajas de varias de las opciones.					
Puedo realizar una argumentación coherente, enlazando ideas de forma lógica, ampliando e ilustrando mis razones con ejemplos concretos.					
Puedo hacer conjeturas sobre causas, consecuencias y situaciones hipotéticas.					
Puedo resumir material discursivo/narrativo (p. ej. material escrito, radio, televisión).					
Puedo hacer una presentación clara y desarrollada sistemáticamente, con énfasis en los puntos más significativos y aspectos de apoyo relevantes.					
Puedo apartarme de un texto preparado de forma espontánea y hacer un seguimiento de puntos sugeridos por la audiencia.					

Yo también puedo ...

Escritura

Nivel A1 Escritura	★	★★	★★★	Observaciones
Puedo rellenar un formulario sencillo o un cuestionario con mis detalles personales (p. ej. fecha de nacimiento, dirección, nacionalidad).				
Puedo escribir una tarjeta o una postal sencilla.				
Puedo escribir expresiones y frases sencillas sobre mí mismo/a (p. ej. dónde vivo, cuántos hermanos y hermanas tengo).				
Puedo escribir una nota o mensajes sencillos (p. ej. para decirle a alguien dónde estoy o dónde quedar).				

Yo también puedo ...

Nivel A2 Escritura		★	★★	★★★	Observaciones
	Puedo escribir notas y mensajes cortos y sencillos (p. ej. diciendo que alguien ha llamado por teléfono, para quedar con alguien o explicar que una persona no está).				
	Puedo comenzar y acabar una carta personal sencilla utilizando para ello las expresiones y saludos apropiados.				
	Puedo escribir una carta personal muy sencilla (p. ej. aceptar o hacer una invitación, agradecimientos o disculpas).				
	Puedo escribir sobre aspectos de mi vida cotidiana utilizando expresiones y frases sencillas (p. ej. la familia, la escuela, mis pasatiempos, las vacaciones, mis gustos y antipatías).				
	Puedo rellenar un cuestionario o escribir un curriculum vitae sencillo donde incluyo información personal.				
	Puedo iniciar y acabar una carta formal en la que utilizo expresiones y saludos apropiados.				
	Puedo escribir cartas formales muy sencillas para pedir información (p. ej. sobre trabajo durante el verano, alojamiento).				

Yo también puedo ...

Nivel B1 Escritura		★	★★	★★★	Observaciones
Puedo escribir textos y redacciones sencillos y coherentes sobre temas de interés personal, haciendo uso de diccionarios y materiales de consulta.					
Puedo escribir cartas personales en las que doy noticias, describo experiencias, impresiones o emociones.					
Puedo escribir mensajes e informes en los que comunico dudas e información objetiva, o expongo problemas.					
Puedo describir el argumento de una película o libro, narrar una historia sencilla o informar de un hecho.					
Puedo escribir un resumen breve de información objetiva sobre temas que me son familiares.					
Puedo escribir cartas estándar que dan o piden información detallada (p. ej. respuestas a anuncios, solicitudes de trabajo).					

Yo también puedo ...

Nivel B2 Escritura		★	★★	★★★	Observaciones
	Puedo escribir un texto claro y detallado sobre una amplia gama de temas (cuestiones de tipo personal, cultural, intercultural y social).				
	Puedo expresar por escrito noticias, opiniones y emociones de forma eficaz, y referirme a las de otras personas.				
	Puedo resumir artículos sobre temas de interés general, e información que proviene de diferentes fuentes y medios.				
	Puedo escribir un ensayo que desarrolla una argumentación, evaluando los argumentos a favor y en contra de una opinión y aportando razones para apoyar o no esta opinión.				
	Puedo escribir una crítica corta de una película o libro.				
	Puedo escribir sobre hechos y experiencias reales o ficticias en un estilo detallado y fácil de leer.				

Yo también puedo ...

Deutsch

Zielsetzung und Checklisten zur Selbsteinschätzung

- ★ Schreib das Datum, wenn Du das mit großer Hilfe von anderen machen kannst.
- ★★ Schreib das Datum, wenn Du das mit etwas Hilfe von anderen machen kannst.
- ★★★ Schreib das Datum, wenn Du das ganz alleine machen kannst.

Anmerkungen

- + Das möchte ich noch verbessern.
- ++ Das muss ich wiederholen und besser lernen.

The descriptors in this German checklist were specially developed for the Irish ELP for post-primary learners.
 © University of Dublin, Trinity College (Centre for Language and Communication Studies).

Hören

Niveau A1 Hören	★	★★	★★★	Anmerkungen
Ich kann wichtige Wörter und Redewendungen verstehen, die sich auf mich und meine Familie beziehen, wenn langsam und deutlich gesprochen wird.				
Ich kann einfache Instruktionen im Unterricht verstehen, und den Anweisungen und Bemerkungen meines Lehrers folgen.				
Ich kenne die Namen der wichtigsten Gegenstände im Klassenzimmer.				
Ich kann die wichtigsten Begrüßungen und Redewendungen verstehen (z.B. bitte, danke).				
Ich kann einfache Fragen über mich verstehen, wenn langsam und deutlich gesprochen wird.				
Ich kann Zahlen und Preisangaben verstehen.				
Ich kann die Namen der Wochentage und Monate verstehen.				
Ich kann die Uhrzeiten und das Datum verstehen.				

Ich kann auch ...

Niveau A2 Hören		★	★★	★★★	Anmerkungen
	Ich kann verstehen, was man in einfachen Alltagsgesprächen zu mir sagt, wenn langsam und deutlich gesprochen wird.				
	Ich kann alltägliche Wörter und Ausdrücke verstehen, wenn es um Dinge von ganz unmittelbarer Bedeutung geht (z.B. Familie, Schule, nähere Umgebung).				
	Ich kann alltägliche Wörter und Ausdrücke verstehen, wenn es um persönliche Interessen geht (z.B. Hobbies, Haustiere, Ferien, Musik, Fernsehen, Filme, Reisen).				
	Ich kann in einfachen, deutlichen Nachrichten und Durchsagen das Wichtigste heraushören (z.B. am Telefon, auf dem Bahnhof).				
	Ich kann einfache Ausdrücke, Fragen und Informationen verstehen, die sich auf persönliche Bedürfnisse beziehen (z.B. Einkaufen, Essen gehen, Arztbesuche).				
	Ich kann einfachen Wegbeschreibungen für Fußgänger oder Benutzer von öffentlichen Verkehrsmitteln folgen (z.B. wie man von X nach Y kommt).				
	Ich kann im Allgemeinen das Thema von Gesprächen, die in meiner Gegenwart geführt werden, erkennen, wenn langsam und deutlich gesprochen wird.				
	Ich kann die wichtigsten Dinge in einfachen Fernsehmeldungen verstehen, wenn es auch Bilder dazu gibt.				

Ich kann auch ...

Niveau B1 Hören		★	★★	★★★	Anmerkungen
	Ich kann dem Verlauf eines Alltagsgespräches folgen, wenn deutlich und in Standardsprache gesprochen wird.				
	Ich kann den wichtigsten Diskussionspunkten eines vertrauten Themas in einer Alltagssituation folgen, wenn deutlich und in Standardsprache gesprochen wird.				
	Ich kann kurzen Erzählungen und längeren Vorträgen folgen, die ein mir bekanntes Thema behandeln (z.B. zeitgenössische Kultur) und die deutlich in Standardsprache vorgetragen werden.				
	Ich kann in Radionachrichten und Tonaufnahmen über vertraute Themen die wichtigsten Punkte verstehen, wenn deutlich und in Standardsprache gesprochen wird.				
	Ich kann vielen Fernsehsendungen folgen, die sich mit persönlichen oder kulturellen Themen beschäftigen und die in Standardsprache gesendet werden.				
	Ich kann detaillierten Anweisungen, Nachrichten und Informationen folgen (z.B. Fahrplanangaben und Wetterbericht am Telefon, Anrufbeantworter).				

<p>Ich kann auch ...</p>
--

Niveau B2 Hören		★	★★	★★★	Anmerkungen
	Ich kann in Alltagssituationen Gesprächen in Standardsprache über bekannte und unbekannte Themen folgen, auch wenn es im Hintergrund störende Geräusche gibt.				
	Ich kann Durchsagen und Bekanntgaben über abstrakte und konkrete Themen in Standardsprache verstehen, wenn normal schnell gesprochen wird.				
	Ich kann längeren Gesprächen in Standardsprache folgen, die sich mit kulturellen, interkulturellen und sozialen Themen beschäftigen (z.B. Gebräuche, Medien, Lebensweise, EU).				
	Ich kann komplizierten Argumentationsverläufen folgen, vorausgesetzt, sie sind deutlich zu erkennen.				
	Ich kann die meisten Fernsehprogramme, Dokumentationen, Interviews, Talkshows und die meisten Filme in Standardsprache verstehen.				
	Ich kann den meisten Radiosendungen und Tonaufnahmen folgen, wenn Standardsprache benutzt wird, und ich kann die Stimmung des Sprechers ausmachen, seinen Ton etc.				
	Ich erkenne Gefühle und Verhaltensweisen (z.B. Kritik, Ironie, Zustimmung, saloppe Umgangsweise, Ablehnung).				

Ich kann auch ...

Lesen

Niveau A1 Lesen	★	★★	★★★	Anmerkungen
Ich kann kurzen, einfachen Texten vertraute Namen, Wörter und Ausdrücke entnehmen.				
Ich kann Wörter und Ausdrücke auf einfachen Schildern, denen man im Alltag begegnet, verstehen (z.B. Ausgang, Rauchen verboten, Gefahr, Wochentage, Zeitangaben).				
Ich kann einfache Formulare soweit verstehen, um die wichtigsten Angaben zu meiner Person machen zu können (z.B. Name, Adresse, Geburtsdatum).				
Ich kann einfache schriftliche Anmerkungen und Kommentare im Unterricht verstehen (z.B. "gut gemacht", "Hausaufgaben für heute").				
Ich kann kurze, einfache Mitteilungen auf Gruss- und Ansichtskarten verstehen (z.B. Urlaubsgrüsse, Glückwünsche zum Geburtstag).				
Ich kann einfachem Informationsmaterial den ungefähren Inhalt entnehmen, wenn es dazu auch Bilder gibt (z.B. Poster, Kataloge, Werbematerial).				
Ich kann schriftlichen Wegbeschreibungen folgen, die kurz und einfach sind (z.B. wie man von X nach Y kommt).				

<p>Ich kann auch ...</p>
--

Niveau A2 Lesen		★	★★	★★★	Anmerkungen
	Ich kann kurze, in einfacher Alltagssprache geschriebene Nachrichten und Texte verstehen, die von Dingen handeln, die für mich relevant oder von persönlichem Interesse sind.				
	Ich kann Schilder verstehen, denen man im Alltag begegnet (z.B. Strassenschilder, Schilder im Geschäft, in Hotels, auf dem Bahnhof).				
	Ich kann im Alltag benutzten Materialien, wie Reklame, Fahrplänen, Speiseplänen, Nachschlagewerken, Broschüren etc. spezifische Informationen entnehmen.				
	Ich kann einfache Gebrauchsanweisungen und Vorschriften verstehen (z.B. wie man ein öffentliches Telefon benutzt).				
	Ich kann kurze, einfach geschriebene, persönliche Briefe oder Einladungen verstehen, in denen etwas mitgeteilt wird oder um Informationen aus dem Alltag gebeten wird.				
	Ich kann kurzen Zeitungs- oder Zeitschriftenartikeln, in denen eine Geschichte erzählt oder ein Ereignis berichtet wird, die wichtigsten Informationen entnehmen.				
	Ich kann Standardbriefen und Mitteilungen (z.B. Hotelreservierungen, Telefonnachrichten) die wichtigsten Informationen entnehmen.				

Ich kann auch ...

Niveau B1 Lesen		★	★★	★★★	Anmerkungen
	Ich kann klar aufgebaute Sachtexte, die sich mit persönlichen oder kulturellen Themen beschäftigen, einigermaßen verstehen.				
	Ich kann kurzen Zeitungsartikeln und klar untergliederten Argumentationstexten, die sich mit kulturellen und sozialen Themen beschäftigen, die wichtigsten Punkte entnehmen.				
	Ich verstehe gut genug, was in privaten Briefen über Ereignisse, Gefühle und Wünsche geschrieben wird, um einem Brieffreund/einer Brieffreundin schreiben zu können.				
	Ich kann die relevanten Informationen in alltäglichem Material, wie Standardbriefen, Broschüren und offiziellen Dokumenten, erkennen und verstehen.				
	Ich kann gut erklärte Anleitungen verstehen (z.B. zur Bedienung eines Gerätes).				
	Ich kann längere Texte überfliegen und wichtige Aussagen finden.				
	Ich kann der Handlung einer klar aufgebauten Erzählung oder eines modernen literarischen Textes folgen.				

<p>Ich kann auch ...</p>

Niveau B2 Lesen		★	★★	★★★	Anmerkungen
	Ich kann bei vielen längeren und komplexen Texten, die ich überfliege, schnell entscheiden, ob sich genaueres Lesen lohnt.				
	Ich kann Korrespondenz, Berichte und Diskurse, die sich mit kulturellen, interkulturellen, sozialen und sprachbezogenen Themen beschäftigen, auch im Detail verstehen.				
	Ich kann Fachberichte mit Hilfe eines Wörterbuchs und Nachschlagewerken verstehen.				
	Ich kann Artikel und Berichte lesen und verstehen, in denen der Autor eine bestimmte Haltung oder einen bestimmten Standpunkt vertritt (z.B. Kritiken, politische Kommentare).				
	Ich kann komplizierte Anleitungen und offizielle Dokumente verstehen.				
	Ich kann die meisten Erzählungen und modernen literarischen Texte (z.B. Romane, Kurzgeschichten, Gedichte, Theaterstücke) lesen und einschätzen.				

Ich kann auch ...

An Gesprächen teilnehmen

Niveau A1 An Gesprächen teilnehmen	★	★★	★★★	Anmerkungen
Ich kann einfache Grussformeln und Redewendungen benutzen (z.B. bitte, danke), kann fragen, wie es jemandem geht, und kann sagen, wie es mir geht.				
Ich kann sagen, wer ich bin, jemanden nach dem Namen fragen und jemanden vorstellen.				
Ich kann sagen, dass ich etwas nicht verstehe, bitten, dass langsamer gesprochen wird oder etwas wiederholt werden soll; ich kann die Aufmerksamkeit auf mich ziehen und um Hilfe bitten.				
Ich kann nach der Bedeutung eines Wortes fragen oder fragen wie das in der Fremdsprache heisst.				
Ich kann Fragen stellen und einfache, direkte Fragen zu mich unmittelbar betreffenden Themen beantworten (z.B. Familie, Schule), wenn mir mein Gesprächspartner hilft.				
Ich kann andere um etwas bitten und anderen etwas geben.				
Ich komme mit Zahlen, Mengenangaben, Preisen und Uhrzeiten zurecht.				
Ich kann einfache Einkäufe erledigen, die ich mit Zeigen oder Gesten unterstütze.				

Ich kann auch ...

Niveau A2 An Gesprächen teilnehmen		★	★★	★★★	Anmerkungen
Ich kann mich auf einfache Art verständigen, wenn mir dabei geholfen wird.					
Ich kann jemanden einladen und auf Einladungen, Vorschläge und Entschuldigungen reagieren und antworten, wenn mich jemand um Erlaubnis bittet.					
Ich kann sagen, was mir gefällt/missfällt, kann Zustimmung oder Ablehnung ausdrücken und Vergleiche anstellen.					
Ich kann mit anderen besprechen, was man tun oder wohin man gehen will, und wo man sich trifft (z.B. am Abend, am Wochenende).					
Ich kann Fragen stellen und einfache Fragen beantworten, die sich auf vertraute Themen beziehen (z.B. Wetter, Hobbies, Haustiere, Musik, Sport).					
Ich kann Fragen stellen und einfache Fragen über vergangene Ereignisse beantworten (z.B. gestern, letzte Woche, letztes Jahr).					
Ich kann einfache Telefongespräche ausführen (z.B. sagen, wer anruft, jemanden am Telefon verlangen, meine Telefonnummer angeben, eine einfache Nachricht verstehen).					
Ich kann einfache Dinge erledigen (z.B. in Geschäften, auf der Post, auf dem Bahnhof) und etwas zu essen oder zu trinken bestellen.					
Ich kann mir einfache Informationen beschaffen (z.B. nach dem Weg fragen, ein Zimmer reservieren, einen Arztbesuch arrangieren).					

Ich kann auch ...

Niveau B1 An Gesprächen teilnehmen		★	★★	★★★	Anmerkungen
Ich kann an den meisten Gesprächen über Themen, mit denen ich vertraut bin oder die von persönlichem Interesse sind, teilnehmen und dabei das korrekte Sprachregister benutzen.					
Ich kann bei ausgedehnten Gesprächen oder Diskussionen mithalten, brauche aber manchmal etwas Hilfe, um meine Gedanken auszudrücken.					
Ich kann Gefühle wie Überraschung, Freude, Trauer, Interesse, Ungewissheit und Gleichgültigkeit ausdrücken und darauf reagieren.					
Ich kann höflich Zustimmung und Ablehnung ausdrücken, persönliche Ansichten zeigen und Entscheidungen und Ideen besprechen.					
Ich kann mir ausführliche Informationen, Nachrichten, Anweisungen und Erklärungen verschaffen.					
Ich kann die meisten Situationen des Alltagslebens bewältigen (z.B. telefonische Anfragen, Geld zurückverlangen, einen Kauf tätigen).					

Ich kann auch ...

Niveau B2 An Gesprächen teilnehmen		★	★★	★★★	Anmerkungen
Ich kann mühelos an allgemeinen Gesprächen teilnehmen, dabei flüssig und natürlich sprechen und das korrekte Sprachregister benutzen.					
Ich kann mich aktiv an längeren Diskussionen und Debatten beteiligen, die sich mit persönlichen, kulturellen, interkulturellen und sozialen Themen beschäftigen.					
Ich kann Gefühle, Ansichten, Meinungen, Stimmungen und Standpunkte unterscheiden und unterschiedlich darauf reagieren.					
Ich kann in meinem Interessengebiet (z.B. interkulturelle Unterschiede) detaillierte Sachinformationen austauschen.					
Ich kann mich ohne Probleme in einem persönlichen Interview behaupten.					
Ich kann mich sprachlich in potentiell komplizierten Routinesituationen behaupten (z.B. sich über eine Ware oder Dienstleistung beschweren).					
Ich kann in Notfällen angemessen reagieren (z.B. einen Krankenwagen anfordern, die Polizei oder den ADAC anrufen).					

<p>Ich kann auch ...</p>
--

Zusammenhängend sprechen

Niveau A1 Zusammenhängend sprechen	★	★★	★★★	Anmerkungen
Ich kann einfache Angaben zu meiner Person machen (z.B. Alter, Adresse, Familie, Hobbies).				
Ich kann in einfachen Worten und Sätzen beschreiben, wo ich wohne.				
Ich kann in einfachen Worten und Sätzen Personen beschreiben, die ich kenne.				

Ich kann auch ...

Niveau A2 Zusammenhängend sprechen		★	★★	★★★	Anmerkungen
Ich kann mich selbst, meine Familie und andere Personen, die ich kenne, beschreiben.					
Ich kann beschreiben, wie und wo ich wohne.					
Ich kann erzählen, was ich normalerweise zuhause, in der Schule oder in meiner Freizeit mache.					
Ich kann über Pläne, Verabredungen und Alternativen sprechen.					
Ich kann kurz und einfach über ein Ereignis berichten oder eine einfache Geschichte erzählen.					
Ich kann über vergangene Aktivitäten und persönliche Erfahrungen berichten (z.B. das letzte Wochenende).					
Ich kann erklären, was mir gefällt bzw. nicht gefällt.					
Ich kann Dinge beschreiben und Vergleiche ausführen.					

<p>Ich kann auch ...</p>
--

Niveau B1 Zusammenhängend sprechen		★	★★	★★★	Anmerkungen
Ich kann die Handlung eines Filmes oder eines Buches wiedergeben.					
Ich kann etwas beschreiben, wenn es sich um ein bekanntes Thema handelt.					
Ich kann persönliche Erfahrungen, Reaktionen, Träume, Hoffnungen, Ambitionen, tatsächliche, erfundene oder unerwartete Ereignisse beschreiben.					
Ich kann meine Absichten, Pläne und Handlungen erklären und begründen.					
Ich kann klar argumentieren, so dass man mir meist gut folgen kann.					
Ich kann einen geschriebenen Text kurz mündlich zusammenfassen.					
Ich kann Abläufe und Ereignisse detailliert wiedergeben (z.B. über einen Diebstahl oder Unfall berichten).					
Ich kann einen kurzen, einigermaßen verständlichen Vortrag halten über ein persönliches Projekt oder ein von mir gewähltes literarisches Werk.					

<p>Ich kann auch ...</p>
--

Niveau B2 Zusammenhängend sprechen		★	★★	★★★	Anmerkungen
Ich kann zu sehr vielen persönlichen, kulturellen, interkulturellen und sozialen Themen klare, detaillierte Beschreibungen abgeben.					
Ich kann einen Standpunkt zu einem aktuellen Thema erläutern und die Vor- und Nachteile verschiedener Standpunkte erörtern.					
Ich kann eine Argumentationskette klar aufbauen, die Ideen logisch verknüpfen und die verschiedenen Punkte mit entsprechenden Beispielen untermauern.					
Ich kann Vermutungen über Ursachen und Konsequenzen anstellen und über hypothetische Situationen sprechen.					
Ich kann kurze Erörterungen oder Erzählungen zusammenfassen (z.B. aus Texten, Radio, Fernsehen).					
Ich kann einen klaren, systematisch aufgebauten Vortrag halten, die wichtigsten Punkte hervorheben und entsprechend untermauern.					
Ich kann spontan von einem vorbereiteten Text abweichen und auf Fragen von Zuhörern eingehen.					

Ich kann auch ...

Schreiben

Niveau A1 Schreiben	★	★★	★★★	Anmerkungen
Ich kann auf einem Formular oder einfachen Fragebogen Angaben zu meiner Person machen (z.B. Geburtsdatum, Adresse, Nationalität).				
Ich kann eine Glückwunschkarte oder einfache Postkarte schreiben.				
Ich kann in einfachen Sätzen etwas über mich schreiben (z.B. wo ich wohne, wieviele Brüder und Schwestern ich habe).				
Ich kann eine einfache Notiz oder Mitteilung aufschreiben (z.B. mitteilen, wo ich bin oder wo man sich treffen kann).				

Ich kann auch ...

Niveau A2 Schreiben		★	★★	★★★	Anmerkungen
	Ich kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben (z.B. dass jemand angerufen hat, ein Treffen ausmachen, die Abwesenheit erklären).				
	Ich kann einen persönlichen Brief mit den korrekten Ausdrücken beginnen und abschliessen.				
	Ich kann einen sehr einfachen persönlichen Brief schreiben (z.B. eine Einladung aussprechen/annehmen, sich bedanken, sich entschuldigen).				
	Ich kann in einfachen Sätzen und Ausdrücken Dinge aus meinem Alltag beschreiben (z.B. Familie, Schule, Hobbies, Ferien, was ich mag/nicht mag).				
	Ich kann einen Fragebogen ausfüllen oder einen einfachen Lebenslauf schreiben.				
	Ich kann einen förmlichen Brief mit den korrekten Ausdrücken beginnen und abschliessen.				
	Ich kann sehr einfache förmliche Briefe schreiben und um Informationen bitten (z.B. Ferienarbeit, Zimmerreservierung).				

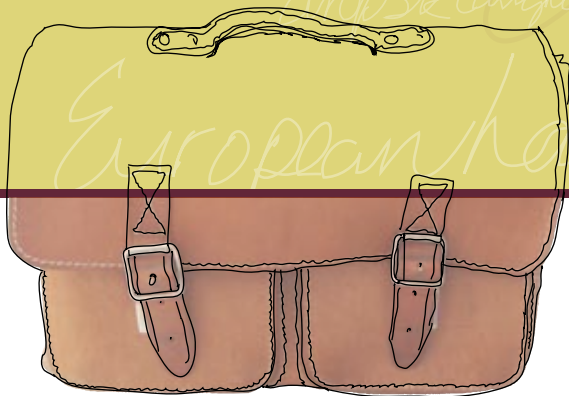
<p>Ich kann auch ...</p>

Niveau B1 Schreiben		★	★★	★★★	Anmerkungen
	Ich kann einfache zusammenhängende Texte über verschiedene Themen schreiben, die mich persönlich interessieren, wenn ich dabei ein Wörterbuch und Nachschlagewerke benutzen kann.				
	Ich kann persönliche Briefe schreiben und Neuigkeiten mitteilen, Erfahrungen beschreiben und Gefühle ausdrücken.				
	Ich kann Mitteilungen und Berichte schreiben, in denen ich eine Anfrage stelle, um Informationen bitte und Probleme darlege.				
	Ich kann die Handlung eines Films oder eines Buchs beschreiben, ein einfaches Erlebnis erzählen oder ein Ereignis berichten.				
	Ich kann einen Sachtext, der sich mit einem vertrauten Thema beschäftigt, schriftlich zusammenfassen.				
	Ich kann Standardbriefe schreiben, in denen ich detaillierte Informationen angebe oder verlange (z.B. eine Anzeige beantworten, mich für eine Stelle bewerben).				

<p>Ich kann auch ...</p>

Niveau B2 Schreiben		★	★★	★★★	Anmerkungen
Ich kann klare und detaillierte Texte über unterschiedliche Themen schreiben (z.B. persönliche, kulturelle, interkulturelle und soziale Themen).					
Ich kann Neuigkeiten berichten, Ansichten und Gefühle schriftlich ausdrücken und auf Gefühle von anderen eingehen.					
Ich kann Zeitungsartikel und Informationen, die anderen Quellen und Medien entstammen und die von allgemeinem Interesse sind, schriftlich zusammenfassen.					
Ich kann einen Aufsatz schreiben, in dem ich Standpunkte für oder gegen etwas untersuche, Pro und Kontra abwäge.					
Ich kann eine kurze Film- oder Buchbesprechung schreiben.					
Ich kann ausführlich und gut lesbar über Ereignisse und reale oder fiktive Erlebnisse schreiben.					

<p>Ich kann auch ...</p>



Safnmappa Dossier



MEGJAMÁLARÁÐIÐ



EVROPURÁÐIÐ COUNCIL OF EUROPE
European Language Portfolio

Fyrir framhaldsskóla - For upper secondary level

Evrópsk tungumálamappa, vottun númer 75.2006
European Language Portfolio accredited model No. 75.2006

Safnmappa

Dossier

In the dossier you keep examples of your work and assignments in the languages you are learning or have learnt. Try to select materials that you think highly of and illustrate your learning process and your achievements in your language learning. In the dossier you also keep certificates and diplomas you have from your language learning. In the dossier you can also keep examples of work or experience in other languages than those you have learnt.

Í safnmöppunni geymir þú sýnishorn af verkefnum og viðfangsefnum í þeim tungumálum sem þú ert að læra eða hefur lært. Reyndu að velja verkefni sem þú ert ánægð/ur með og eru lýsandi fyrir námsferlið og þær framfarir sem hafa átt sér stað í náminu. Safnmappan á einnig að geyma prófskírteini og annan vitnisburð um tungumálanám þitt. Þú getur einnig geymt dæmi um verkefni eða reynslu af öðrum tungumálum en þeim sem þú hefur lært í safnmöppunni.

Safnmappan mín í _____ – skrá yfir innihald skjala

My _____ dossier – contents, list of documents

Skjal nr. Doc. no:	Tegund skjals (s.s. verkefni, prófskírteini, umsagnir, myndbönd o.s.frv.) Type of document	Dagsetning Date	Þetta skjal er mikilvægt fyrir mig vegna þess að ... This document is important to me because ...

Safnmappan mín í dönsku – skrá yfir innihald skjala

Mit dossier i dansk – indhold

Skjal nr. Dok. nr:	Tegund skjals (s.s. verkefni, prófskírteini, umsagnir, myndbönd o.s.frv.) Type af dokument	Dagsetning Dato	Þetta skjal er mikilvægt fyrir mig vegna þess að ... Dette dokument er vigtigt for mig fordi ...

Safnmappan mín í þýsku – skrá yfir innihald skjala

Mein Deutsch-Dossier – Dokumentenverzeichnis

Skjal nr. Dokument Nr.	Tegund skjals (s.s. verkefni, prófskírteini, umsagnir, myndbönd o.s.frv.) Art des Dokuments	Dagsetning Datum	Þetta skjal er mikilvægt fyrir mig vegna þess að ... Dieses Dokument ist wichtig für mich, weil ...

Dæmi um verkefni eða reynslu af tungumálum öðrum en þeim sem ég hef stundað nám í

Examples of work or experience in languages other than those I have studied

Skjal nr. Doc. no:	Tungumál Language	Tegund skjals eða vinnu Type of work or document	Dagsetning Date	Þetta skjal er mikilvægt í mínum huga vegna þess að ... This work is important to me because ...

Einkunnir og prófskírteini

Certificates and diplomas

Tegund skjals Type of document	Vottað af einstaklingi eða stofnun Certifying person or institution	Dagsetning Date